

د بشري حقونو د سرغړونو افغان قربانيانو لپاره د عدالت لارې

دويم سمون

دسمبر ۲۰۲۵



پیژندنه

افغانستان له مجازاتو او تاوتریخوالي څخه د معافیت ښکاره بېلگه ده. لسگونه کاله شخړه او مستبد حاکمیت د بشر حقونو د بې شمېره نقضونو د قربانی لامل شوی، لکه جنګي جنايتونه، د بشریت ضد جنايتونه، او احتمالاً نسل وژنه. مرتکبان له معافیت څخه برخمن دي، په داسې حال کې چې د قربانيانو کورنۍ او پاتې کسان له عدالت څخه محروم دي. د ۲۰۰۴ کال څخه وروسته سیاسي نظام د سولې او ولسواکۍ په ټینګولو کې پاتې راغی، اجازه یې ورکړه چې له مجازاتو څخه معافیت دوام و مومي او په ۲۰۲۱ کال کې د طالبانو د بېرته راستنېدو زمینه یې برابره کړي. واک ته له راستنېدو څخه، طالبانو قانوني حفاظتي یا ساتونکي ضمانتونه تعلیق کړي، د ځواب وینې بنسټونه یې له منځه وړي او د ټولو تېرو جرمونو لپاره یې عمومي عفو کړې ده. په دې توګه یې روانې منظمې سرغړونې له هیڅ حل لارې پرته، د ننه په افغانستان کې ممکنې کړې دي. پر همدې بنسټ، له افغانستان بهر د عدالت تعقیبول اړین او فوري دي.

دا راپور د ځواب ویلو اړوند میکانیزمونه په لنډه توګه معرفي کوي. په داسې حال کې چې هیڅ میکانیزم په یواځې ځان بشپړ عدالت نه رامنځته کوي، د ظرفیتونو او محدودیتونو پېژندل یې د قربانيانو د کورنیو له ملاتړ، له معافیت سره مبارزې، بین‌المللي پاملرنې ساتلو، ملي روغې جوړې او د قانون له حاکمیت سره مرسته کوي.

دا لیکنه «د بشر حقونو د سرغړونو د افغان قربانيانو لپاره د عدالت لارې» تر سرلیک لاندې د ۲۰۲۴ کال په می میاشت کې د خپور شوي راپور دویم سمون دی. دویم سمون د ځواب ویلو په برخه کې وروستیو پرمختګونو ته په کتو، همدا راز د لومړي راپور د ګډونوالو او لوستونکو د ارزښتمنو نظریاتو ترلاسه کولو او د دې رپوت د شفافیت، دقت او قابلیت لپاره ترتیب شوی دی.

د راپور جوړښت

دا راپور د قرباني محوره عدالت د لارښودو اصولو په تعریف او مرور سره پیلېږي. له لوستونکو غوښتنه کېږي چې په دې راپور کې د پېژندل شویو میکانیزمونو د مرور پر مهال، دغه اصول په نظر کې ونیسي؛ ځکه چې له قربانيانو او د هغوی له کورنیو سره د چلند د ارزولو لپاره وسیله او ابزار رامنځته کوي. ورپسې د افغانو قربانيانو د کورنیو او مدني ټولنې ته د ځواب ویلو (بین‌المللي) قضایي او غیرقضایي میکانیزمونه په دوه برخو کې راوړل کېږي. د لا اسانه درک او د میکانیزمونو د پرتله کېدو لپاره له ورته چوکاټونو څخه چې لاندې لیست شوي دي، ګټه اخستل کېږي:

- څه دی: د بنسټ یا بهیر پېژندنه
 - محرکونه: د فعالولو حقوقي او سیاسي شرایط.
 - پایلې: ممکنې پایلې، لکه تعقیبونه، قضایي احکام یا د خسارې جبران.
 - تعامل او همکاري: د قربانيانو د ګډون فرصتونه، مدني ټولنه او د بشر حقونو مدافعین.
- له افغانستان سره اړیکه: پر افغانستان د صلاحیت درلودل او له افغانستان سره د تعامل لنډه مخینه

د دې هر یو میکانیزم عام او خاص خطرونه او محدودیتونه د هرې برخې په پای کې وړاندې کېږي.

قرباني محوره عدالت او لارښود اصول

قرباني محوره عدالت هغه کسان د ځواب ويلو د ميکانيزمونو د پاملرنې په مرکز کې راوړي، چې د بشر حقونو له سرغړونو او بين المللي جرايمو څخه يې تر ټولو ډېره صدمه ليدلې ده. دا چلند له يوې خوا د قربانيانو حقوقي هويت (چې د حقوقي چلندونو لپاره لکه مشارکت او د خسارې جبران لپاره اړين دی) او له بل پلوه د قربانيانو د کورنيو انساني هويت په رسميت پيژني او د هغوی پر زغم، پياوړتيا او ژوندۍ تجربې تاکيد کوي. د عدالت د سنتي بېلگو پر خلاف چې عمدتاً پر مرتکبينو يا دولتونو تمرکز کوي، دا چلند د قربانيانو د کورنيو او خپلوانو امنيت، واک او کرامت ته د محوري موضوع په توگه لومړيتوب ورکوي.

لارښود اصول عبارت دي له:

- **ضرر نه رسول:** هغه اصل چې د قربانيانو د کورنيو او پاتې کسانو په امنيت ساتنه او ښه ژوند باندې تمرکز کوي او دا تضمينوي چې د عدالت بهيرونه يې له نويو خطرونو سره مخامخ نه کړي او بيا ورته ضرر و نه رسيږي.
- **شعوري رضايت:** يعنې دا الزام چې شاهدي، روايتونه او شواهد د قربانيانو د پاتې کسانو په داوطلب، مخکې تر مخکې او شعوري توافق سره راټول او وکارول شي.
- **محرميت او ساتنه:** د قربانيانو د پاتې کسانو د هويت، شهادتونو او شواهدو اړوند د معلوماتو د ساتنې دنده ده، همدا راز د غچ اخستنې، ټاپې لگولو او ضرر رسولو د مخنيوي لپاره د قربانيانو د کورنيو د اړوندو اطلاعاتو خوندي ساتنه.
- **بې پرې والی:** دا ژمنه ده چې د عدالت بهيرونه د کومې گټې او سياسي لوري په خدمت کې نه وي، چې د عدالت پر بهيرونو د قربانيانو د پاتې کسانو باور او اعتبار پياوړی شي.
- **د شخړې اړوند حساس اوسېدل:** له دې څخه خبرتيا چې د عدالت بهيرونه د ټولنې پر اړيکو اغېز درلودلای شي، او د شته درزونو يا خپگانونو د لا زياتېدو څخه د ځان ساتلو اړتيا.
- **فعال گډون:** دا اصل چې وايي د قربانيانو کورنۍ او پاتې کسان بايد ونډه وال او شريک وگڼل شي، چې د دوی غږونه او نظريات د ځواب ويلو ستراتيژۍ رامنځته کوي، لکه د لومړيتوبونو او چلندونو اړوند تصميمونه.
- **پرله پسې اطلاع رسونه:** د قربانيانو کورنۍ او پاتې کسان حق لري چې د عدالت د بهيرونو له پرمختگ څخه خبر وساتل شي. منظمې اطلاع رسونې شفافيت، گډون او باور رامنځته کوي.
- **د ميکانيزمونو بشپړوالی:** د دې پېژندنه چې هيڅ يو بهير نشي کولای بشپړ عدالت رامنځته کړي او دا چې قضايي او غيرقضايي، سيمه ييزې او بين المللي لارې که رامنځته شي امکان لري چې لا اغېزناکې اوسي.
- **ريښتيني توقعات:** دا منل چې عدالت ډېری مهال تدريجي دی، او قدم په قدم لاسته راوړنې او اړين اقدامات پر مخ روان دي، چې د قربانيانو د کورنيو گډون او هيله ژوندۍ وساتي.

قرباني محوره عدالت دا تضمينوي چې افغان قربانيان او کورنۍ يې نه يواځې په حقوقي بهيرونو کې په رسميت وپېژندل شي، بلکې د فعالو فعالانو په توگه له مجازاتو څخه معافيت سره په مبارزه کې هم پياوړي کړای شي.



د قضايي ځواب ويلو ميکانيزمونه

د ځواب ویلو قضایي میکانیزمونه رسمي حقوقي بهیرونه دي چې کولای شي مرتکبین له جزایي اړخه ځواب ویونکي کړي یا دولتونه په حقوقي توګه د بین المللي حقونو د سرغړونو له امله مسئل وګڼي. دا میکانیزمونه د ټاکلو حقوقي معیارونو پلي کېدل او غالباً د اوږدو بهیرونو ترسره کول دي، خو کیدای شي چې پایله یې الزامي احکام اوسي.

بین المللي جزایي محکمه

بین المللي جزایي محکمه (International Criminal Court ICC) هغه محکمه ده چې «د روم اساسنامې» ۱۹۹۸ پر بنسټ رامنځته شوه. دې محکمې په ۲۰۰۲ کال کې پر کار پیل وکړ، مرکزي دفتر یې د هالنډ په لاهه کې دی. دا مهال ۱۲۵ غړي هیوادونه لري. افغانستان (له ۲۰۰۳ کال) څخه او فلسطین (له ۲۰۱۵) کال څخه د دې محکمې غړي دي. لوی ځواکونه لکه چین، روسیه او متحده ایالات د دې محکمې غړي نه دي. دا محکمه په تر ټولو سختو بین المللي جرمونو، لکه پر نسل وژنې، جنګي جنايتونو، بشریت ضد جنايتونو او پر ارضي تمامیت د تعرض د جرمونو په تور تورن کسانو په اړه څېړنه کوي او تعقیبوي یې. د دې محکمې واک هغه جرایم رانغاړي چې د ۲۰۰۲ کال د جولای له لومړۍ نېټې څخه وروسته (د روم د اساسنامې د لازم الاجرا کېدو له مهاله) ترسره شوي وي؛ یا د روم د اساسنامې د غړي دولت په قلمرو کې، یا د یو غړي دولت د یو تبعه له خوا ترسره شوي وي. دا محکمه وروستۍ مرجع ده؛ یعنې یواځې هغه وخت مداخله کوي چې ملي قضایي بنسټونه د رسېدګی توان یا اراده و نه لري. دا محکمه له څلورو ارکانو څخه تشکیل شوې ده: (۱) ریاست؛ (۲) قضایي دېوانونه چې ۱۸ قاضیان ورته له غړو دولتونو څخه ټاکل کېږي؛ (۳) د څارنوالۍ دفتر؛ او (۴) د ثبت دفتر. دا محکمه له نږدې ۱۰۰ هیوادونو څخه ۹۰۰ کارکوونکي لري.

محکونه: په دې محکمه کې یوه څېړنه کیدای شي په دې طریقو پیل شي (۱) د څارنوالۍ دفتر ته د یو غړي دولت له خوا د څېړنې د غوښتنې راجع کول؛ (۲) د څارنوالۍ دفتر ته د ملګرو ملتونو د امنیت شورا له خوا د یوې څېړنې راجع کول؛ (۳) پر خپل ابتکار (proprio motu)، د مقدماتي شعبې د قاضیانو په جواز.

پایلي: هغه کسان چې د بین المللي جرایمو پر وړاندې تر ټولو زیات مسئولیت لري، په جزایي توګه یې ځواب ویونکي کوي. محکمه کولای شي د جلب احکام صادر کړي، محاکمه جوړه کړي او که تورن محکوم شي، د قربانیانو او د هغوی د کورنیو په حق کې د قضایي پروسې له لارې د مجرمانو مجازات او د خسارې جبران پلي کړي. د تشکیل له مهال څخه د محکمې لاسته راوړنې په لاندې ډول دي: (۱) ۳۳ دوسیو ته رسېدنه (په یو شمېر دوسیو کې له یو څخه زیات تورن کسان)؛ (۲) د جلب د ۶۱ احکامو صادرو؛ (۳) د محکمې پر وړاندې د ۲۲ تورن کسانو نیول او حاضرو؛ او (۴) د ۱۱ محکومیتونو صادرو. سره له دې، ۳۰ تورن کسان لا هم تېښتیدلي؛ اته تورن کسان مړه شوي او قضیې ختمې شوې دي، او څلورو تورن کسانو ته براءت ورکړل شوی دی.

تعامل او همکاري: قربانیان او مدني ټولنه کولای شي د محکمې د څارنوالۍ دفتر ته د جرایمو په مستندولو او اطلاعاتو لېږلو سره د ۱۵ مادې له مخې ګډون وکړي. قربانیان همدا راز کولای شي د قانوني استازو له لارې په قضایي بهیرونو کې د ګډون لپاره نوملېکنه وکړي، چې د هغوی د غږ د اوږېدو امکان او د خسارې د جبران د دعوو مطرح کول برابروي. د مدني ټولنې عدالت غوښتنه کولای شي محکمه ځانګړو جرمونو ته د لومړیتوب ورکولو لپاره وهڅوي (د بېلګې په توګه، د بشر حقونو مدافعینو د جنسیت پر بنسټ د ځورونې اړوند د څېړنې لپاره عدالت غوښتنه وکړه)، همدا راز کولای شي دولتونه (په نیونو او د قضایي احکامو یا نورو ارجاعاتو په پلي کولو کې) تر فشار لاندې راولي.

بین‌المللي جزایي محکمه او افغانستان: دا محکمه د ۲۰۲۵ کال په جولای کې د مقدماتي شعبي له خوا د طالبانو د دوو لوړ پوړو رهبرانو، هیت الله اخندزاده (د طالبانو رهبر) او عبدالحکیم حقاني (د طالبانو قاضي القضات) د جلب د احکامو له صادرولو وروسته په مستقیم ډول له افغانستان سره تړلې ده. د جلب دغه احکام د افغانو ښځو او نجونو او «نورو هغو اشخاصو چې جنسیت یې د طالبانو په تعریف له جنسیت څخه متفاوت دی» پر وړاندې «د جنسیت پر بنسټ د تعذیب» د تورونو پر بنسټ صادر شول. دا د عطف نقطه له افغانستان سره د دې محکمې د نږدې دوو لسیزو تعامل وروسته رارسېدلې. لاندې جدول په زماني ترتیب سره د افغانستان د غړیتوب له نېټې څخه تر اوسه له افغانستان سره د دې محکمې تعاملات څرگندوي.

جدول: له افغانستان سره تړلي د دې محکمې کلیدي ګامونه

سال	ګام
۲۰۰۳	افغانستان د روم اساسنامه تصویب کړه او د محکمې غړی دولت شو.
۲۰۰۶	د څارنوالۍ دفتر د افغانستان په اړه مقدماتي ارزونه پرانستله.
۲۰۱۶	د څارنوالۍ دفتر د مقدماتي ارزونې وروستی راپور صادر کړ او و یې لیکل چې ژر به د بشپړې څېړنې د پرانستلو جواز د ۱۵مې مادې له مخې ترلاسه کړي.
۲۰۱۷	د څارنوالۍ دفتر رسماً د بشپړو څېړنو د پرانستلو د جواز صادرولو غوښتنه مقدماتي شعبي ته وسپارله.
۲۰۱۸	له قربانیانو سره لومړۍ مشوره پای ته ورسېده. له ۶۰۰۰ څخه زیاتې فرمې له یو میلیون څخه د زیاتو افغان قربانیانو او ۲۶ کلیو په استازولۍ محکمې ته ولېږل شوې. غوڅ اکثریت هغه کسان چې مشورې ورسره شوې دي د محکمې د څېړنې ملاتړ یې وکړ.
۲۰۱۹	مقدماتي شعبي د بشپړې څېړنې د پرانستلو لپاره د څارنوالۍ د دفتر غوښتنه، د وړاندیز شوې څېړنې پراختیا ته په اشارې رد کړه او نظر یې ورکړ چې د دې څېړنې پیلول «د عدالت» یا د قربانیانو په ګټه نه دی.
۲۰۲۰	د استیناف دیوان د مقدماتي شعبي تصمیم نقض کړ او د څارنوالۍ دفتر ته یې د رسمي څېړنې جواز ورکړ.
۲۰۲۰	د افغانستان دولت د روم د اساسنامې د ۱۸مې مادې له مخې د څېړنې د تعلیق غوښتنه محکمې ته وسپارله او د داخلي څېړنې لپاره یې د تیاري دعوو وکړه.
۲۰۲۱	د څارنوالۍ دفتر د تحقیق د بېرته پیلولو غوښتنه مطرح کړه. څارنوال کریم خان اعلان وکړ چې تمرکز به د طالبانو او داعش-خراسان څانګې پر روانو جرایمو وي. د افغانستان مخکني دولت او د متحده ایالاتو ځواکونو ته منسوب جرایم به د محدودو سرچینو له امله له لومړیتوب څخه بهر وي.
۲۰۲۲	له قربانیانو سره دویمه مشوره پای ته ورسېده او ۱۶ فورمې د شاوخوا ۱۱۰۰۰ کسانو او ۱۳۰ کورنیو په استازولۍ په محکمه کې ثبت شوې.
۲۰۲۲	د تائید شویو قاضیانو له خوا د څېړنې د بېرته پیلولو لپاره د څارنوالۍ د دفتر غوښتنه.
۲۰۲۵	د څارنوالۍ دفتر د طالبانو د دوو لوړ پوړو غړو اخندزاده او حقاني د جلب غوښتنه قاضیانو ته وسپارله. دویمې مقدماتي شعبي غوښتنل شوي احکام صادر کړل.

د بین‌المللي جزايي محکمې اړوند ګټورې سرچینې

د ICC په ویبپاڼه کې «د افغانستان وضعیت» په پاڼه کې د افغانستان د وضعیت په اړه تازه معلومات او د قربانیانو د ګډون اړوند اطلاعات موندلی شئ (یوه برخه اطلاعات په دري او پښتو دي):
<https://www.icc-cpi.int/afghanistan>

افغان شنونکي، احسان قانع، محکمه له نږدې څارلې او په اړه یې «د افغانستان د شنونکو شبکې» لپاره لیکنه کړې. لینک:
<https://www.afghanistan-analysts.org/en/pubauthor/ehsan-qaane/> <https://rwi.lu.se/publications/international-criminal-courts-afghanistan/>

«د بشري حقونو او بشري پالو حقونو لپاره د راوول او النبرګ انسټیټیوټ» له خوا په ۲۰۲۴ کال کې خپره شوې مطالعه، «د بشري حقونو او بشري پالو حقونو د سرغړونو له امله ځواب ویل» تر سرلیک لاندې:
https://rwi.lu.se/wp-content/uploads/01/2025/Accountability-for-Human-Rights-Violations-and-Violations-of-International-Humanitarian-Law-Digital_1.pdf

د دې راپور لومړۍ سمون، د ۲۰۲۴ کال په می کې خپور شوی:
<https://rawadari.org/papers/avenues-for-justice-for-afghan-victims-of-human-rights-violations/>

د عدالت بين‌المللي محکمه

د عدالت بين‌المللي محکمه (International Court of Justice ICJ) د ملگرو ملتونو اصلي قضايي رکن دی. دا محکمه د ملگرو ملتونو د غړو دولتونو تر منځ حقوقي شخړې فيصله کوي او د ملگرو ملتونو د بنسټونو او د هغوی تخصصي آژانسونو لپاره د بين‌المللي حقوقو د مسائلو په اړه مشوره وړاندې کوي. دا محکمه چې د ۱۹۴۶ کال څخه يې په کار پيل کړی، له بين‌المللي جزايي محکمې څخه متفاوته ده. په داسې حال کې چې جزايي بين‌المللي محکمه افراد د بين‌المللي جرايو له امله تعقيبوي، دا محکمه دولتونه د بين‌المللي حقوقو د نقض له امله، لکه د حقوق بشري معاهدو، د بېلگې په توگه د ښځو پر وړاندې د تبعيض د ټولو ښو له منځه وړلو کنوانسيون (سيدا) او د شکنجې او نورو بې رحمانه، غيرانساني او سپکوونکو چلندونو د مخنيوي کنوانسيون (کټ) له مخې ځواب ويونکي کوي.

محکونه: يواځې دولتونه کولای شي په دې محکمه کې دعوه اقامه کړي، په دې شرط چې دواړو دولتونو د دې محکمې صلاحيت منلی وي. معمولاً هغه وخت چې دعوه مطرح کيږي د ملگرو ملتونو يو غړی دولت بل غړی دولت د يوې معاهدې يا بين‌المللي ژمنتيا له امله تورنوي. د بېلگې په توگه، دا محکمه کولای شي د سيدا کنوانسيون له مخې د افغانستان پر وړاندې شکايتونو ته ورسېږي. افغانستان دا کنوانسيون (چې د دې محکمې پر وړاندې د حل بند لري) بې له شرطه منلی دی. د بشر حقونو په برخه کې، د حقوق بشري معاهدو د غړو دولتونو تر منځ د متضررو ډلو په استازولۍ د دې محکمې پر وړاندې د دعوو د مطرح کولو لپاره مخ پر زياتېدو لېوالتيا ليدل کيږي. د بېلگې په توگه، د میانمار پر وړاندې د روهينګيا د نسل وژنې اړوند د گامبيا دعوه، يا د اسرائيلو پر وړاندې د فلسطين اړوند د «نسل وژنې کنوانسيون» د نقض له امله د جنوبي افريقا دعوه.

پايلې: دا محکمه کولای شي د بين‌المللي حقوقو د سرغړونو په پای ته رسولو او کله هم د خسارې د جبران (د بلگې په توگه د غرامت ورکولو او بيا نه تکرارولو د تضمینونو) لپاره پر سرغړوونکي دولت حکم وکړي. دا محکمه کولای شي له وروستي حکم صادرولو مخکې د متضررينو د حقونو د ملاتړ لپاره احتياطي احکام صادر کړي. د محکمې تصميمونه الزامي دي او د نه اجرا کېدو په صورت کې د ملگرو ملتونو امنيت شورا ته راجع کيدای شي. په ټوله کې، دا محکمه د پام وړ سياسي او قضايي واک لري او ډېری مهال نورې محکمې د دې محکمې په رويه باندې استناد کوي.

تعامل او همکاري: مدني ټولنه پخپله نشي کولای د دې محکمې پر وړاندې دعوه طرحه کړي؛ خو مدني ټولنه کولای شي يو همغږی دولت د دعوې د طرحه کولو لپاره وهڅوي. دا چاره عدالت غوښتني او د دعوې طرحه کولو ته د لېوال دولت لپاره مستنداتو وړاندې کولو ته اړتيا لري. همدا راز، مدني ټولنه کولای شي تخصص او شواهد د هغه دولت حقوقي ډلې ته وړاندې کړي چې دعوه پر غاړه اخلي او د رسنيو او عمومي افکارو د پام جلبولو لپاره د دې محکمې له بهيرونو څخه ګټه پورته کړي. سربېره پر دې، کولای شي په لاهه کې د ښکاره استماعيه غونډو، د عدالت د بين‌المللي محکمې په مقر کې حضور ولري يا د محکمې د احکامو د پلي کولو په موخه د سياسي فشار د ساتلو لپاره عدالت غوښتنه وکړي.

د عدالت بين‌المللي محکمه او افغانستان: افغانستان د دې محکمې پر وړاندې د اختلاف او هواري د بند د درلودونکو څو معاهدو غړی دی، لکه سيدا کنوانسيون. د افغانستان مدني ټولنې له دولتونو غوښتني چې د طالبانو له خوا په منظمه توگه د ښځو د حقونو د سرغړونو له امله، د افغانستان پر وړاندې د سيدا کنوانسيون تر چتر لاندې دوسيه جوړه کړي. د ۲۰۲۴ کال په سپتامبر کې استراليا، کاناډا، آلمان او هالنډ

هېوادونو رسماً د طالبانو د ښځو ځپونکو سياستونو له امله د افغانستان پر وړاندې د دعوي د بهير پيلولو اعلان وکړ او له ۲۰ زياتو نورو دولتونو هم دې نوښت سره خپل ملاتړ او پيوستون څرگند کړ. لاندې چارټ د سيدا کنوانسيون د ۲۹مې مادې له مخې د اختلاف د حل پروسه ښيي: دا پروسه په خبرو اترو پيلېږي، وروسته د حکميت لپاره هڅه کېږي، او بالاخره که دواړه هڅې خبرې اترې او حکميت ناکام پاتې شي، موضوع د عدالت بين المللي محکمې ته راجع کېږي.

۴	۳	۲	۱
د عدالت بين المللي محکمه او افغانستان	تعامل او همکاري	پايلې	محرکونه

د عدالت د بين المللي محکمې اړوند ګټورې سرچينې

د عدالت د بين المللي محکمې ښوونيزه رساله:

<https://www.icj-cij.org/sites/default/files/documents/handbook-of-the-court-en.pdf>

د افغانو ښځو او نجونو د حقونو د نقض له امله د عدالت د بين المللي محکمې پر وړاندې د دعوي طرحه کول (انګليسي، دري، پښتو):

<https://rawadari.org/papers/bringing-a-case-before-the-international-court-of-justice-for-the-rights-of-afghan-women-and-girls>

د عدالت د بين المللي محکمې د نظرياتو ټولګه او احکام:

<https://www.un-ilibrary.org/content/series/24140732>

د اسرئيلو پر وړاندې د جنوبي افريقا تورنليک:

<https://www.icj-cij.org/case/192>

د ميانمار پر وړاندې د ګامبيا تورنليک:

<https://www.icj-cij.org/case/178>

د عرب سوريې د جمهوريت پر وړاندې د کاناډا او هالنډ ګډه تورن ليک:

<https://www.icj-cij.org/case/188>

نړيوال قضايي صلاحيت

نړيوال قضايي صلاحيت Universal Jurisdiction يو حقوقي اصل دی چې هر دولت ته اجازه ورکوي وگړي د سختو بين‌المللي جرمونو له امله تعقيب او محاکمه کړي، دې ته له کتو پرته چې جرم چېرې ترسره شوی، يا مرتکب يا قرباني د کوم هيواد تبعه دی. دا اصل له دې مفکورې څخه سرچينه اخلي چې د امنيت اړوند يو شمېر جرمونه د بين‌المللي ټولنې بنسټي گټې په مشترکه توگه اغېزمنوي. په عمل کې د هيوادونو ډېری قوانين ملي محکمو ته اجازه ورکوي چې د نسل وژنې، د بشریت ضد جنايت، جنګي جنايت او شکنجې اړوند جرمونه چې له قلمرو څخه يې بهر ترسره شوي دي، تعقيب کړي. په تېرو درې لسيزو کې له ۲۰ زياتو هيوادونو د څېړنو د پېلولو او تعقيبولو لپاره خپل واکونه کارولي دي. د بېلگې په توگه، په ۲۰۲۱ کال کې د المان يوې محکمې «د (داعش) د عراق او شام اسلامي دولت» يو عراقی غړی چې په المان کې يې ژوند کاوه، د ايزديانو د نسل وژنې، بشریت ضد جنايت او جنګي جنايت د جرم په ترسره کلو مجرم وپېژاند. نه تورن او نه قربانيان المانيان ؤ، او جرم هم د المان په قلمرو کې نه و ترسره شوی.

محکونه: تر نړيوال قضايي صلاحيتلاندې يوه دوسيه هغه مهال طرحه کېدلای شي چې ملي چارواکي، لکه پوليس يا څارنوالان په يو هيواد کې تصميم ونيسي يو کس د بين‌المللي جرمونو څېړنه وکړي او هغه تعقيب کړي. ځانگړي محکونه په هيوادونو کې فرق سره لري: يو شمېر دولتونه په خپل قلمرو کې د تورن حضور لازم گڼي (په داسې حال کې چې د ارجنټاين په څېر هيوادونه دغه شرط نه لري)، يو شمېر د قربانيانو له خوا د شکايت ثبتول يا د لوی څارنوال تصويب لازم بولي. ډېری مهال د قربانيانو شکايتونه يا د غيردولتي بنسټونو راپورونه څارنوالان اقدام کولو ته اړباسي.

پايلې: يوه جزايي څېړنه کولای شي پر محکوميتونو او د حبس په مجازاتو تمام شي. د واک د پلي کوونکي هيواد حقوقي چوکاټ ته په کتو، ممکن قربانيانو ته د خسارې پر جبران حکم وشي. څېړنه هم کله په محاکمې پای ته نه رسيږي، خو کيدای شي داسې شواهد ښکاره کړي چې د حقيقت روښانه کولو سره مرسته وکړي. د يادونې وړ ده چې په افغانستان کې د ترسره شويو جرمونو اړوند د نړيوال قضايي صلاحيتلرونکي څو دوسيې ترسره شوې دي. (د بېلگې په توگه راتلونکي جدول ته مراجعه وکړئ).

تعامل او همکاري: قربانيان او غيردولتي بنسټونه کولای شي د نړيوال قضايي صلاحيتپه دوسيو کې مهم نقش ولوبوي. لکه، هغوی کولای شي هغو هيوادونو ته چې د نړيوال قضايي صلاحيتقوانين لري د مقيمو يا مسافرو مرتکبانو په پېژندنه کې، او هم د شکايت په ثبتولو او له سيمه ييزو مقاماتو سره د شواهدو په شريکولو کې اغېزناک تمام شي. د تجربه کارو بين‌المللي وکیلانو يا هغو سازمانونو کارول چې دوسيې برابرې او له څارنوالانو سره يې همغږې کوي، د دوسيې د پرمختگ چانس ډېر زياتوي. د قربانيانو کورنۍ او شاهدان هم کولای شي د محاکمو د جوړېدو پر مهال شاهدي ورکړي. د بېلگې په توگه، په هالنډ کې د قربانيانو کورنيو هغه کسان چې د ۱۹۷۰ او ۱۹۸۰ لسيزې په پای کې يې په افغانستان کې جنګي جنايتونه ترسره کړي ؤ، په گوته کړل، راپور يې کړل او پر هغوی يې شاهدي ورکړه؛ دا هڅې په څېړنو او وروسته په محاکمو تمامې شوې.

نړيوال قضايي صلاحيت او افغانستان: لاندې جدول د افغانستان اړوند د نړيوال صلاحيت له دوسيو څخه څو بېلگې وړاندې کوي.

حسام الدين حسام	د نظامي استخباراتو (MIS) خاد رئيس او د افغانستان د دولتي امنيت د وزارت معين (۱۹۸۳ تر ۱۹۹۰). په هالنډ کې په افغانستان کې د نيول شويو کسانو د رېږولو په تور تر تعقيب لاندې راغی. په ۲۰۰۵ کې په ۱۲ کاله بند محکوم او په ۲۰۱۵ کې خوشې شو.
حبيب الله جلال زوی	د (MIS) د پلټنو او څېړنو د رياست رئيس، له ۱۹۷۹ څخه تر ۱۹۸۹ او د حسام الدين حسام تر لاس لاندې مامور له ۱۹۷۳ څخه تر ۱۹۸۹. په هالنډ کې له حسام الدين حسام سره، د شکنجې د ترسره کولو له امله تر تعقيب لاندې راغی. په ۲۰۰۵ کال کې په ۹ کاله حبس محکوم شو.
عبدالله فقيرزاده	د پوليسو افسر او په MIS خاد کې د حسام الدين حسام مرستيال له ۱۹۷۹ څخه تر ۱۹۸۹. په هالنډ کې په افغانستان کې د نيول شويو کسانو په رېږولو کې د لاس لرلو له امله تر تعقيب لاندې راغی. په ۲۰۰۷ کال کې د ناکافي شواهدو له امله تېرته او خوشې شو.
امان الله عثمان	د افغانستان د اطلاعاتو ادارې (اگسا) رئيس، د دولتي اطلاعاتي خدماتو (خاد) څخه مخکې استخباراتي. په افغانستان کې د زرگونو بنديانو په رېږولو، اعدامولو او تري تم کولو کې په لاس درلودلو تورن. په ۲۰۱۲ کال کې د هالنډ له طرفه تر پلان شويو نيولو او تعقيب مخکې ومړ؛ سره له دې، څېړنو د تري تم کولو د ۵۰۰۰ قربانيانو «د مرگ فهرست» افشا کړ.
صادق عالميار	له ۱۹۷۸ څخه تر ۱۹۷۹ پورې د افغانستان د اردو د کمانډو ۴۴۴ کنډک/واحد قومندان. د «کراله» په وژنه کې په لاس درلودلو تورن (۱۹۷۹) چې پکې سلگونه تنه ووژل شول او په ډله ييزو قبرونو کې خښ شول. په ۲۰۱۷ کال کې د هالنډ له خوا د ناکافي شواهدو له امله تېرته او خوشې شو.
عبدالرزاق عريف	د افغانستان د څرخي پله زندان لوړ پوړی چارواکی (۱۹۸۲-۱۹۸۷)، او عمومي رئيس. د ۲۰۱۹ کال په نوامبر کې په هالنډ کې د شکنجه کولو او جنګي جنايت په جرم ونيول شو. يوې ابتدائيه محکمې د ۲۰۲۲ په اپرېل کې هغه په ۱۲ کاله بند محکوم کړ، خو د استيناف محکمې د ۲۰۲۴ کال په جون کې هغه ته برائت ورکړ. څارنوالی د سترې محکمې پر وړاندې د بيا کتنې وړانديز وکړ؛ سره له دې هغه د ۲۰۲۵ کال په مارچ مياشت کې ومړ او د محکمې بهير له پای ته رسېدو مخکې دوسيه وتړل شوه.

د نړيوال قضايي صلاحيت اړوند ګټورې سرچينې:

د نړيوال صلاحيت اړوند ښوونيزه رساله: د بين المللي جرمونو له امله د طالبانو ځواب ويونکي کول:

https://www.monash.edu/_data/assets/pdf_file/3800859/0006/Handbookon-Universal-Jurisdiction-Ham-Diley-Campaign.pdf

د نړيوال صلاحيت اېزار ټرايل انټرنېشنل:

<https://trialinternational.org/universal-jurisdictiontools/>

د نړيوال صلاحيت لرونکو قوانينو درلودونکو هيوادونو د پېژندنې اېزار، د عدالت لپاره د کلوني بنسټ:

<https://justicebeyondborders.com/>

په هالنډ کې د افغانستان د جنګي مجرمينو محکمې:

<https://www.afghanistanalysts.org/en/reports/rights-freedom/afghan-war-crimes-trials-in-the-netherlands-who-are-the-suspects-and-what-have-been-the-outcomes/>

په انگلستان کې د زرداد فريادي محاکمه:

<https://www.afghanistan-analysts.org/en/reports/rights-freedom/afghan-war-criminal-zardad-freed-no-protection-for-witnesses/>

د بهرنیو ځواکونو او نړیوالو شرکتونو مکلفیتونه

له قلمرو وړ هاخوا صلاحیت «د فعال شخصیت اصل» پر بنسټ یو دولت ته اجازه ورکوي چې خپل خلک، د نظامي ځواکونو غړي یا خپل شرکتونه، او هم یې په قلمرو کې مېشت اشخاص، د حقوق بشري سرغړونو د هغو جرایمو له امله تعقیب او محاکمه کړي، چې د هغه دولت له قلمرو څخه بهر ترسره شوي دي. د «نړیوال صلاحیت» برعکس چې د جرم په ماهیت پورې تړلی دی، دا اصل د مرتکب او تعقیبونکي دولت تر منځ پر شخصي تړاو ولاړ دی؛ د همدې له مخې اصلي بین‌المللي جرایم او هغه جرمونه چې له هغې ښکته دي، تر پوښښ لاندې راولي. دا صلاحیت د داخلي حقوقو له لارې پلی کیږي او د ځینو هوکړو له لورې، لکه د شکنجې د مخنیوي کنوانسیون او د تروریسم د مالي تمویل د مجازاتو لپاره بین‌المللي کنوانسیون له خوا یې ملاتړ کیږي، دغه معاهدې دولتونه اړباسي چې مرتکبان یا محاکمه کړي یا یې مسترد کړي. په افغانستان کې، دا اصل د څوارځیزو/دوه اړخیزو ځواکونو د وضعیت د هوکړه‌لیکونو له لارې تائیدیده، چې د ۲۰۰۱ څخه تر ۲۰۲۱ کال پورې یې په افغانستان کې نظامي ځواکونه درلودل.

محکونه: بهیرونه معمولاً هغه وخت پیليږي چې په یو هیواد کې ملکي یا نظامي څارنوالان په بهر کې د خپلو هیوادوالو د ترسره کړیو غیرقانوني چلندونو څېړنه پیلوي. مشخص محکونه د هیوادونو تر منځ متفاوت دي. په عمل کې، د قربانیانو یا غیردولتي بنسټونو شکایتونه، د نظامي پولیسو له خوا ارجاعات، پارلماني افشاګرۍ او رسنیزې څېړنې کیدای شي د دې بهیر د پیلېدو محکونه اوسي.

پایلې: کیدای شي په ملي محاکمو کې پر بشپړ جزایي ځواب ویلو پای ته ورسېږي. چېرې چې جزایي معیارونه رامنځته نشي، بیا هم ممکنه ده په اداري یا نورو حقوقي یا انضباطي تدايیرو، او یا هم په عمومي راپورونو ورکولو تمام شي، چې تېروتنه ترسره کول په رسمیت پیژني، او تاریخي سوابق خوندي کوي. هغه دولتونه چې دا صلاحیت پلی کوي، کولای شي د خپلو نظامي ځواکونو د غړو همکاري الزامي کړي او رسمي سوابقو او محرمو اسنادو ته لاسرسی پیدا کړي. په هغو مواردو کې چې تورن کسان یې له پولو بهر مېشت وي، دولت کولای شي له درېیم دولت څخه د هغوی د نیولو لپاره د همکارۍ غوښتنه وکړي. په ځینو قضایي حوزو کې د اړوندو حقوقي دعوو له لارې د قربانیانو د کورنیو لپاره د خسارې جبران د لاسرسي وړ دی.

تعامل او همکاري: د قربانیانو کورنۍ او پاتې کسان، او د مدني ټولنې سازمانونه کولای شي له دې لارې څخه د هغو دولتونو اړوندو چارواکو ته جنایي دوسیې وسپاري چې افغانستان ته یې ځواکونه لیږلي، او د جنګي جرمونو له شعبو، نظامي پولیسو، عمومي څارنوالانو او قضایانو څخه ګټه واخلي. د منظمو دوسیو وړاندې کول چې د پېښې جزئیات، د نظامي واحدونو اطلاعات، د مرګ ژوبلې فهرستونه، طبي سوابق، د سپورمکۍ تصویرونه او د شاهدانو څرګندونې راوښاري، ډېره مرسته کولای شي. که ملي محکمې د دې قضیو په تعقیب کې اغېزناکې نه وي، کیدای شي سیمه ییزو محکمو، لکه د بشر حقونو اروپایي محکمې ته وړاندې شي (د بېلګې په توګه، «د کندوز د هوایي برید» دوسیې چې جزیات یې په لاندې جدول کې راغلي دي).

له قلمرو وړ هاخوا صلاحیت او افغانستان: څو هیوادونو، لکه د امریکا متحده ایالاتو او د شمالي اتلانتیک تړون سازمان (ناټو) غړیو هیوادونو له ۲۰۰۱ څخه تر ۲۰۲۱ پورې افغانستان ته ځواکونه لیږلي و. ادعا کیږي چې په دې موده کې دغه ځواکونه د بېلابېلو حقوق بشري سرغړونو، جنګي جنایتونو او د بشریت ضد جنایتونو مرتکب ګرځیدلي. د افغانستان مخکني دولت له ځواکونو لیږونکو هیوادونو سره د ځواکونو د وضعیت هوکړه (SOFAs) لاسلیک کړې او موافقه شوې چې که د دې دولتونو ملکي او نظامي کارکوونکي د افغانستان په خاوره کې هر جرم ترسره کړي، د افغانستان یا درېیم لوري له خوا به څېړنه نه ترسره کیږي، بلکې د خپلو دولتونو له خوا به ورته رسیدګي کیږي. پر همدې بنسټ، دا اصل له بین‌المللي

حقوقو، دوه اړخيزو هوکړو او داخلي قوانينو څخه رامنځته شوی، او کيدای شي د افغانو قربانيانو د کورنيو او د مدني ټولنې د بنسټونو لپاره پياوړې وسيله اوسي، چې عدالت په داخلي محکمو او هم د علني څېړنو له لارې تعقيب کړي.

لاندې جدول د هغو قضيو څو بېلگې وړاندې کوي، چې پکې د فعال شخصيت د اصل پر بنسټ له قلمرو ور هاخوا صلاحيت کارېدلی دی.

هيواد	دوسيه/څېړنه	لنډه تشرېح
آلمان	د کندوز د هوايي بريد دوسيه	د ۲۰۰۹ کال په سپتامبر کې يو آلماني ډگروال په کندوز ولايت کې پر دوو تېښتول شويو ټانکونو د بريد امر صادر کړ چې د ملکي خلکو په گډون د ډېرې مرگ ژوبلې لامل وگرځېد. د آلمان څارنوالانو احتمالي جزايي تورونه د داخلي حقونو له مخې وارزول، خو د قوماندان له تعقيب څخه يې ډډه وکړه او استدلال يې وکړ چې هغه د ملکي خلکو د وژلو اراده نه درلوده. د دوو تنو قربانيانو پلار عبدالحنان په المان کې د ټولو حقوقي ميکانيزمونو په ترسره کولو، د بشر حقونو په اروپايي محکمه کې دعوه وکړه او ادعا يې وکړه چې د بشر حقونو د اروپايي کنوانسيون د ۲مې مادې له مخې آلمان هيواد د ژوند د سلېولو اړوند د اغېزناکې څېړنې لپاره خپله دنده نه ده ترسره کړې. د ۲۰۲۱ کال په فبروري کې د دې اروپايي محکمې تر ټولو لوړ ديوان اعلان وکړ چې المان د دې ځواک درلود (پر مېشتو ځواکونو کنټرول او په المان کې د ننه جزايي صلاحيت ته په کتو) او پر همدې بنسټ يې دنده درلوده چې شکلي څېړنه ترسره کړي. خو بالاخره دې محکمې دې قضیې ته د المان په داخلي رسيدگۍ کې کومه سرغړونه و نه موندله او څېړنې د بشر حقونو د اروپايي کنوانسيون له الزاماتو سره مطابقت درلود. دا حکم مهمه مخينه ده چې ښيي د ځواکونو لېږنکي هيوادونه د دوی له هيواده بهر د مرگونو پېښو لپاره له قلمرو څخه بهر د څېړنې ژمنتيا لري. جزئيات: https://hudoc.echr.coe.int/eng#{22%itemid22%166884-22001%}:22%[]}
اسټراليا	د افغانستان څېړنې (د بررتون راپور)	د ۲۰۱۶ او ۲۰۲۰ کلونو تر منځ د اسټراليا د دفاعي ځواکونو سر مفتش په افغانستان کې د دې هيواد د ځانگړو ځواکونو د چلند په اړه يوه څېړنه ترسره کړه او د افغانستان د جگړې په بهير کې يې د ۳۹ غيرقانوني وژنو اړوند د منلو وړ اطلاعات ورکړل. د اسټراليا حکومت وروسته په ۲۰۲۰ کال کې د اسټراليا له فډرالي پوليسو سره يوځای د پلټنې ځانگړی دفتر رامنځته کړ. د ۲۰۲۳ کال په مارچ کې د ځانگړو هوايي خدماتو يو مخکنی سرتېری، Oliver Schulz د ۲۰۲۱ کال په ارزگان ولايت کې د وژنې له امله د جنګي جنايت په تور ونيو او تورن شو. دا محکوميت د دې څېړنې لومړۍ پايله ده. د څېړنې بهير له نورو دوسيو سره دوام لري.. جزيات يې د ځانگړي پلټونکي دفتر په ويبپاڼه کې: https://www.osi.gov.au/

هيواد	دوسيه/خبرنه	لنډه تشرېح
هالنډ	د چوره دوسيه	د (ارزگان) په چوره کې په ۲۰۰۷ کال کې د جگړې پر مهال، هالنډي ځواکونو (د استوگنې ځای) يوه کلا بمارکړه. د بمبار د قربانيانو پاتې کسانو د هالنډ دولت پر وړاندې دعوه اقامه کړه. د ۲۰۲۲ کال د نومبر پر ۲۳مه ابتدائيه محکمې حکم وکړ چې د بين المللي بشريالو حقونو له مخې دا بمبار له نظامي موخو څخه د ملکي موخو د بېلولو د قاعدې سرغړونکي و او د هالنډ دولت يې د مدني مسئوليت له مخې مسئول وگرځاوه. د ۲۰۲۳ کال د فبروري پر ۳مه د هالنډ دولت اعلان وکړ چې د استيناف غوښتنه نه کوي او شکايت کوونکو ته غرامت ورکوي. د محکمې حکم دلته ووينئ: https://uitspraken.rechtspraak.nl/details?id=ECLI:NL:RBD HA:2022:12424
متحده ايالات	د سنا د شکنجې راپور او محاکمې	په ۲۰۱۴ کې د امريکا د سنا د استخباراتو کمېټې د سي آي اي سازمان د نيولو او پوښتنو گروپونو د پروگرام د مطالعې علني لنډيز نشر کړ چې ناوړه چلندونه، لکه د افغانستان له شخړو سره د اړوندو افرادو پر وړاندې چلندونه يې مستند کړل او دې ناوړه چلندونو ته د نه رسېدو تشې يې په گوته کړې. موندنې يې علني دي او د افغانستان په اړه د بين المللي جزايي محکمې د څارنوالانو د څېړنې يوه اصلي سرچينه وگرځېده. د متحده ايالاتو د نظامي عدالت د متحدالشکل قانون له مخې، د امريکا د وسله والو ځواکونو غړي کولای شي د ارتکابي جرائمو له امله په بهر کې محاکمه شي؛ د بېلگې په توگه، خردضايط رابرت بيلز په کندهار کې په ۲۰۱۲ کال کې د ۱۶ ملکي وگړو پر وژنه اعتراف وکړ او د مشروطې آزادۍ له امکان پرته په عمري بند محکوم شو. سربېره پر دې، له قلمرو وړ هاخوا د نظامي قضايي صلاحيت قانون، د هيواد له قلمرو څخه بهر پر يو شمېر ملکي قرارداديانو د امريکا جزايي صلاحيت پراخوي. په ۲۰۱۱ کال کې د بلک واټر شرکت اړوند دوه قرارداديان Justice Cannon او Corpus Christi په کابل کې په ۲۰۰۹ کال کې په ډزو کې د دوو ملکي کسانو د وژنو له امله په غيرعمدي قتل باندي محکوم شول. د راپور لنډيز دلته وگورئ: https://www.intelligence.senate.gov/wpcontent/uploads/08/2024/sites-default-files-documents-crpt-113srpt288.pdf

د نورو اړوندو لارو چارو ارزونه (په متحده ایالاتو کې د شرکتونو او مدني دعوو ځواب ویل)

یو شمېر داخلي حقوقي نظامونه نه یواځې مرتکب اشخاص بلکې شرکتونه هم له جزایي نظره مسئول ګڼي. په فرانسه کې، سترې محکمې د Lafarge SA شرکت پر وړاندې په سوريه کې په عملیاتو کې په بشریت ضد جنایت کې د ملتیا تور تائید کړ. په سویډن کې د Lundin Energy شرکت دوه مدیران، د مدیره پلاوي رئیس او مخکنی مدیر د سوډان په جنوب کې ۱۹۹۹-۲۰۰۳ په جنګي جنايتونو کې د ملتیا او ګډون له امله تر جزایي پلټنې لاندې ونيول. محاکمه د ۲۰۲۳ کال په سپتامبر کې په استکهلم کې پېل شوه. دا بېلګې ښيي چې د لاندې جدي سرغړونو له امله د شرکتونو ځواب ویل د ملي قوانینو له مخې ممکن دي، او د افغانستان اړوند، په ځانګړي ډول د خصوصي نظامي قرارداديانو اړوند داسې مخینه موجوده وه.

د بهرنیو د مدني دعوو د قانون (Alien Tort Statute – ATS) له مخې، د امریکا محاکم په تاریخي توګه د بهرنیو قربانیانو لپاره مجرا رامنځته کړې، چې له امریکا څخه بهر پېښې شويې حقوق بشري سرغړونې تعقیب کړي. تقریباً ۲۵ دوسیې په مالي احکامو تمامې شوې دي، چې د بین‌المللي حقوقو د سرغړونو له حقوقي پېژندنې سره یې مرسته وکړه. سره له دې، د سترې محکمې وروستیو پرېکړو (لکه Kiobel, Jesner او Nestle) د دې قانون له قلمرو څخه بهر عمل سخت محدود کړی او د شرکتونو پر وړاندې لارې یې کمې کړې دي. بله لاره، د شکنجې د قربانیانو د ملاتړ قانون دی چې لا هم په امریکا کې د دعوې د اقامه کولو اجازه ورکوي، خو یواځې د حقيقي اشخاصو پر وړاندې، نه د شرکتونو پر وړاندې.

له قلمرو بهر د صلاحیت په اړه ګټورې سرچینې (د فعال شخصیت اصل):

د بین‌المللي حقوقو د مکس پلانک په دایرةالمعارفونو کې له قلمرو څخه بهر د صلاحیت تعریف:

<https://opil.ouplaw.com/display/10.1093/law:epil/9780199231690/law-9780199231690e1040>

د بررتون راپور او د استرالیا د دفاع وزیر بېنه غوښتل:

<https://www.defence.gov.au/about/reviews-inquiries/afghanistan-inquiry>

د ملګري خلکو د مرګ ژوبلې په اړه د یوناما راپورونه:

<https://unama.unmissions.org/reportsprotection-civilians-armed-conflict>

د افغانستان- ناټو د ځواکونو د وضعیت هوکړه لیک ۲۰۱۴:

https://www.nato.int/cps/en/natohq/official_texts_116072.htm?selectedLocale=en

د قضايي ځواب ويلو د ميکانيزمونو محدوديتونه

قضايي ميکانيزمونه د عدالت حياتي مسيرونه برابروي، خو په عين حال کې داسې خنډونه هم په مخ کې لري چې کولای شي ځواب ويلو ته لاسرسی سخت کړي. د دې سختو په رسميت پېژندل له فعالانو او مدني ټولنې سره مرسته کوي چې ممکن انتخابونه وټاکي، د قربانيانو د کورنيو او پاتې کسانو تمې مدیریت کړي او داسې ستراتيژۍ جوړې کړي، چې سياسي، حقوقي او علمي ننګونې په نظر کې نيسي.

په ټولو ميکانيزمونو کې مشترک محدوديتونه

سياسي اراده: ډېری دغه ميکانيزمونه د دولتونو پر همکارۍ تکیه کوي. له سياسي ژمنتيا پرته، څېړنې په تېره درېږي او احکام نه پلي کېږي.

د اجرا تشې: د جلب احکام، د عدالت د بين المللي محکمې احکام يا د خسارې د جبران د ورکولو احکام ممکن اجرا نشي. په ځانګړي ډول هغه مهال چې تورن کسان په واک کې وي، يا يې د متحدينو له خوا ساتنه وشي، يا د همکارو دولتونو له قضايي حوزو څخه بهر اوسي.

طولاني بهيرونه: د پېچلې رسېدګۍ بهير غالباً کلونه يا لسيزې وخت نيسي او د قربانيانو کورنۍ اوږده موده د عدالت په تمه تېروي.

د شواهدو خنډونه: له پولو وړ هاخوا د منلو وړ شواهدو راټولول، په تېره بيا د تېرو جرمونو اړوندو قضيو کې پېچلي او ګران دي.

د قرباني لاسرسی: د قربانيانو کورنۍ له محکمو سره د مراوداتو پر مهال له ځينو خنډونو سره مخامخېږي، لکه ژبه، مالي محدوديتونه، حقوقي پېچلتياوې او امنيتي خطرونه.

د هر ميکانيزم ځانګړي محدوديتونه

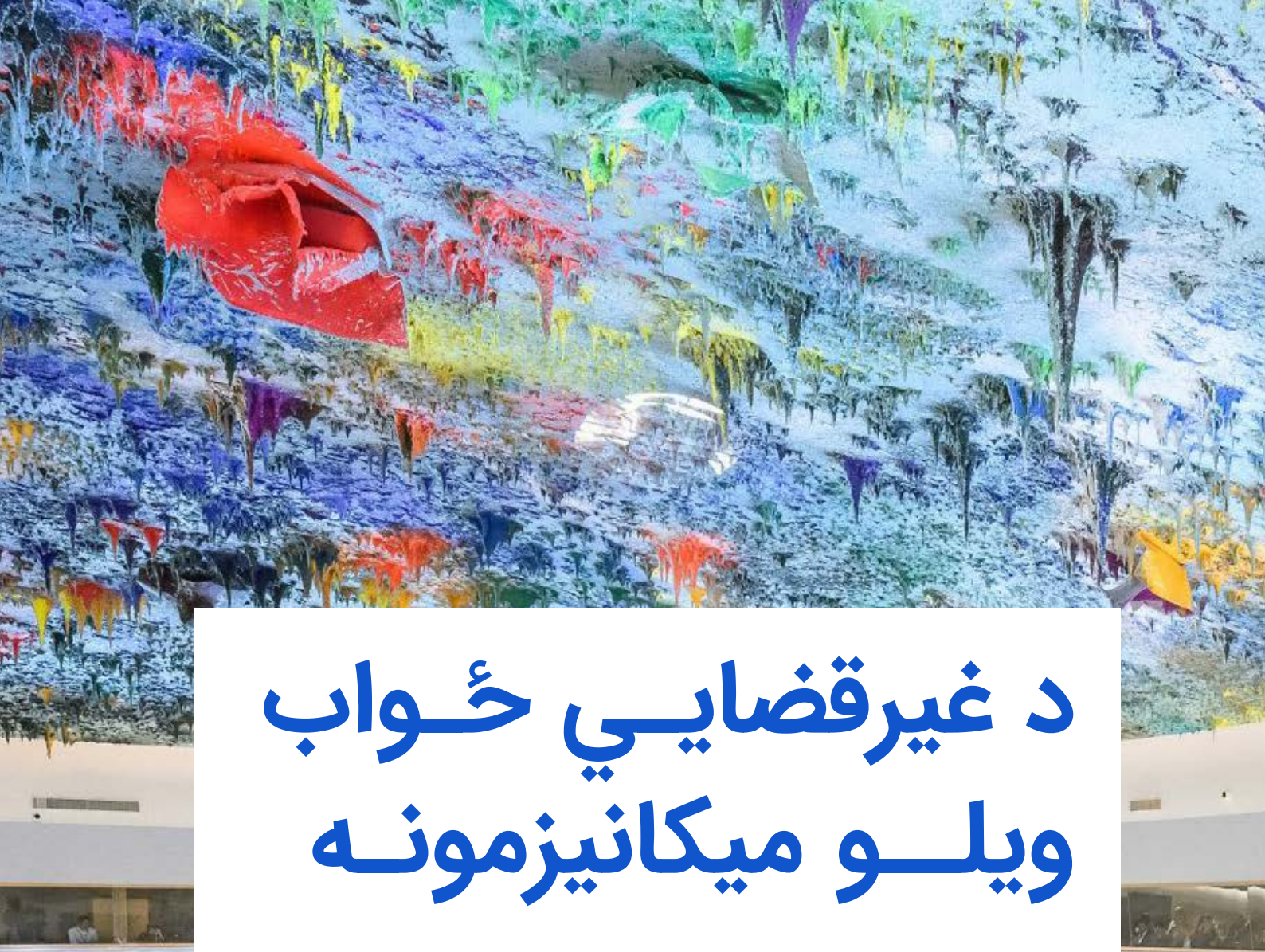
بين المللي جزايي محکمه: (۱) د څېړنې ساحه محدوده شوې: د څارنوالۍ دفتر دا مهال د طالبانو او داعش خراسان ځانګړي جرائم په لومړيتوب کې راوستي دي او د سرچېنو د محدوديت له امله يې د متحده ايالاتو او د افغانستان مخکني دولت اړوندې قضیې په کم لومړيتوب کې اچولې دي. (۲) د روم د اساسنامې د ۹۸مې مادې خنډونه چې پر بنسټ يې دوه اړخيزو هوکړه ليکونو، په ځانګړي ډول له متحده ايالاتو سره هوکړې د ځينو تورنو کسانو د سپارلو خنډ ګرځي. (۳) د همکارۍ نشتوالی: طالبانو د دې محکمې صلاحيت رد کړی دی او په افغانستان کې د دې محکمې اړوند د څېړنو او فعاليتونو خنډ ګرځېدلي دي. متحده ايالات له دې محکمې سره مخالفت لري او تر اوسه يې د محکمې څو چارواکي او د هغوی ملاتړي تحریم کړي دي.

د عدالت بين المللي محکمه: (۱) يواځې دولتونه ورته لاسرسی لري؛ قربانيان او د مدني ټولنې بنسټونه نشي کولای پخپله دعوه طرحه کړي. يو ملاتړی دولت بايد دعوه اقامه کړي او هيڅ اسلامي دولت د شاکي دولت په توګه د افغانستان پر وړاندې د سيدا کنوانسيون له بالقوه قضیې سره نه دی يوځای شوی. (۲) سياسي خنډونه؛ د احکامو پلي کول د ملګرو ملتونو امنيت شورا پورې تړلي دي، چېرې چې د ویتو درلودونکي ځواکونه (لکه روسیه، متحده ايالات او چين) کيدای شي خنډ واقع شي.

نړيوال صلاحيت: (۱) د حضور قواعد؛ ډېری دولتونه د دې غوښتنه کوي چې تورن کس د قضیې له پر مخ وړلو وړاندې په فزيکي توګه د دوی په قلمرو کې حاضر او موجود اوسي. (۲) د شواهدو خنډونه، په ځانګړي ډول د هغو جرائمو اړوند د شواهدو مستندولو او ورته په لاسرسي کې خنډونه، چې کلونه مخکې ترسره شوي دي (د بېلګې په توګه په ۱۹۷۰ لسيزه کې). (۳) سياسي حساسيت، ځکه ممکن څارنوالان د مخکنیو افغان چارواکو يا د بهرنيو (متحدو) دولتونو اړوند ځواکمنو لوبغاړو پر وړاندې د قضيو په تعقيب کې ترديد وکړي. (۴)

کې نهایی احکام چې تورن په تعقیب وونکي دولت کې موجود نه وي یا وفات شوي وي.

له قلمرو څخه بهر صلاحیت (د فعال شخصیت اصل): ۱) نظامي محرموالی، په ځانګړي ډول د عملیاتي ثبت دفترونو ته په لاسرسۍ کې، د هدفی چارو معلومات او محرمانې دوسیې. ۲) د پرې والي خطر، ځکه دولتونه ممکن د سیاسي رسوایی څخه د ځان ساتلو لپاره د خپلو سرتېرو یا قراردادیانو پرې او ساتنه وکړي. ۴) محدود ځواب ویل؛ ځکه څېړنې د سرغړونو پېښېدل مني، خو تعقیبول ډېر کم او غالباً انتخابي دي.



د غیرقضایي ځواب ویلو میکانیزمونه



د ځواب ویلو غیر قضایي میکانیزمونه د بشر حقونو د سرغړونو په مستندولو، د خاطرو په ساتلو، د قربانیانو د کورنیو د غږ په راپورته کولو او د بین‌المللي نورمونو په رامنځته کولو، قضایي مسیرونه بشپړوي. دا میکانیزمونه د لیدل کېدو په ساتنه، د قربانیانو تجربو ته په اعتبار ښلو او د قضایي ځواب ویلو په هڅو کې حیاتي نقش لري. دا میکانیزمونه کولای شي د ملگرو ملتونو تر رهبرۍ لاندې بهیرونو له لارې، لکه د ځانگړو گزارشگرانو اړوندو بهیرونو، د بشر حقونو شورا او د بشر حقونو د عالي کمشنر د دفتر له لارې، او هم د مدني ټولنې تر رهبرۍ لاندې د نوښتونو، لکه ولسي محکمو، مستندولو، د یاد ساتلو د پروژو او دادغوښتنې له لارې عمل وکړي. د دې تر څنګ، هغوی تضمینوي چې حتی کله چې رسمي عدالت له ځنډ یا ځنډ سره مخ شي، د حقیقت لپاره د قربانیانو د کورنیو غوښتنې او په رسمیت پېژندل د افغانستان اړوند د بین‌المللي تعامل په مرکز کې باقی پاتې شي.

د ملگرو ملتونو میکانیزمونه

ملگري ملتونه د افغانستان په ګډون د بشر حقونو د جدي نقض پر وړاندې ځواب ویل څاري. دا سازمان په مستقیم ډول د مرتکبانو جزایي تعقیب نه درسه کوي، بلکې د څارنې، مستندولو، څېړلو او د بشر حقونو د نقض د راپور ورکولو ملاتړ کوي او هم پر دولتونو او چارواکو ډیپلوماتیک فشار واردوي. د منشور پر بنسټ د ارکانو (د بېلګې په توګه د امنیت شورا، عمومي غونډې، د بشر حقونو شورا) له لارې، د هوکړه ییزو میکانیزمونو او عملیاتي بنسټونو (د بېلګې په توګه، د بشر حقونو عالي کمشنرۍ دفتر، په افغانستان کې د بشر حقونو مرستیال پلاوی یا یوناما) له لارې، ملگري ملتونه د بشر حقونو د سرغړونو برسېره کولو، د نورمونو رامنځته کولو او د قضایي بهیرونو لپاره د شواهدو برابرلو لپاره زمينې برابروي. د افغانستان مدني ټولنه او د قربانیانو کورنۍ کولای شي د اطلاعاتو وړاندې کولو، راپورونو ورکولو، شهادتونو او دادغوښتنې لپاره دې میکانیزمونو ته لاسرسی ولري، چې مباحثو او پرېکړه لیکونو ته لوری ورکوي. که څه هم دا هڅې په مستقیم ډول تعقیبولو باندې نه تمامیږي، خو د سوابقو خوندي کولو، د قربانیانو غږ ته په اعتبار ورکولو او د دولتونو او محاکمو د اقدام په هڅونه کې مرسته کوي. دا راپور د ملگرو ملتونو د حقوق بشر شورا، په افغانستان کې د بشر حقونو د وضعیت په اړه د ملگرو ملتونو ځانګړي گزارشګر، د یوناما د بشر حقونو څانګې او د افغانستان لپاره د نوي رامنځته شوي خپلواک څیړنیز میکانیزم په اړه معلومات ورکوي.

د بشر حقونو شورا

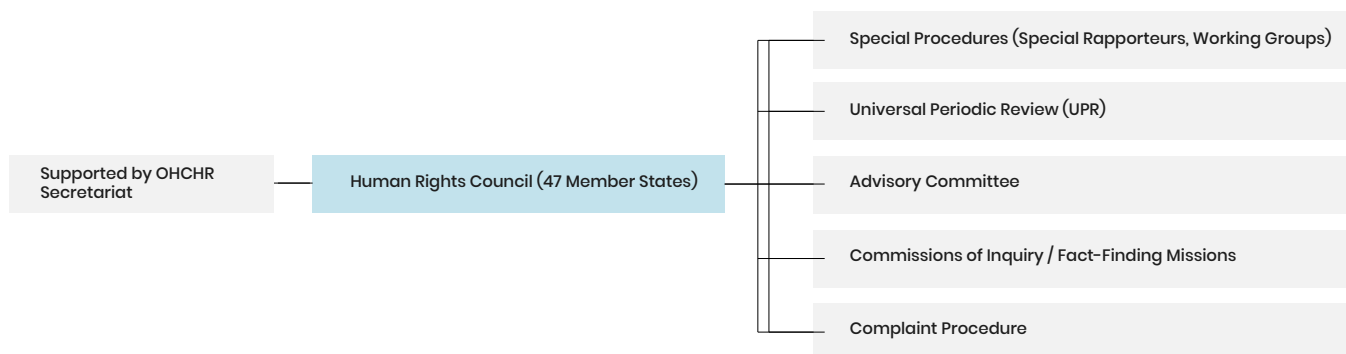
د بشر حقونو شورا (د ملگرو ملتونو بین‌الدولي بنسټ) دی، ۴۷ غړي دولتونه لري، موقعیت یې په جنوا کې دی، دا بنسټ په ټوله نړۍ کې د بشر حقونو د دودونې او ملاتړ مسئولیت لري. د دې تر څنګ، د ملگرو ملتونو د غړو دولتو د نړیوالې دوره یي بیا کتنې (UPR) او هم د ځانګړو میکانیزمونو د رامنځته کولو مسئولیت لري، چې د هوادنیو یا موضوعي ماموریتونو ځانګړي راپوران پکې شامل دي. محرکونه: دا شورا د هغو پرېکړه لیکونو له لارې عمل کوي، چې د غړو دولتونو له خوا، غالباً د ملگرو ملتونو د بنسټونو، د غیر دولتي سازمانونو د راپورونو یا د ترینګلي کېدونکو بحرانونو په ځواب کې وړاندیز کیږي. د بېلګې په توګه په ۲۰۲۱ کال کې یې د ۱/۴۸ پرېکړه لیک له لارې، په افغانستان کې د بشر حقونو د وضعیت اړوند د ځانګړي گزارشګر ماموریت رامنځته کړ.

پایلی: دا شورا پرېکړه لیک صادروي، ماموریتونه رامنځته کوي او کولای شي خپلواک څیړنیز میکانیزمونه، لکه د میانمار لپاره د خپلواکو څېړنو میکانیزم (IIMM) یا د افغانستان لپاره د خپلواکو څېړنو میکانیزم (IIM-A) رامنځته کړي. کولای شي سیاسي فشار رامنځته کړي او د قضایي بهیرونو ملاتړ وکړي.

تعامل او همکاري: دا شورا هر کال درې عادي ناستې کوي (فبروري، جون او سپتامبر) چې هره ناسته څلور اونۍ دوام کړي. په فوري وضعیتونو کې کولای شي ځانګړې ناستې هم دایرې کړي. د مدني ټولنې بنسټونه کولای شي د بیانیو په تسلیمولو، دولتونه د پوهاوي په ورکولو او د حاشیوي ناستو په جوړولو له دې شورا سره تعامل او همکاري وکړي.

د بشر حقونو شورا او افغانستان: دا شورا یوه له هغو ټولنو څخه ده چې غالباً د طالبانو له خوا د بشر حقونو د سرغړونو په اړه پکې بحث کېږي او د افغانستان د ځانګړي راپورر ګمارل هر کال تمديدوي. د افغان مدني ټولنې بنسټونه ور څخه د لا پیاوړو ځواب ویلو لپاره د فشار په توګه ګټه پورته کوي، لکه د افغانستان لپاره د خپلواک څیړنیز میکانیزم غوښتنه. که څه هم په ډېری مواردو کې د بشر حقونو شورا نشي کولای خپل پرېکړه لیکونه په مستقیم ډول اجرا کړي، خو څارنې ته دوام ورکوي او د پراخ ځواب ویلو ملاتړ کوي.

د بشر حقونو د شورا سازماني جوړښت



د افغانستان لپاره د ملګرو ملتونو خپلواک څیړنیز میکانیزم

د ۲۰۲۵ کال د اکتوبر پر ۶مه نېټه د بشر حقونو شورا د افغانستان لپاره خپلواک څېړنیز میکانیزم رامنځته کړ. د دې میکانیزم ماموریت د جدي بین المللي جنايتونو او د بین المللي حقونو او بشر حقونو د خورا سختو سرغړونو اړوند د شواهدو راټولول، یوځای کول، ساتل او تحلیلول، د احتمالي مرتکبانو په ګوته کول او یا په ملي، سیمه ییزو یا بین المللي محکمو کې د منلو وړ دوسیو برابرول، او د بین المللي جزایي محکمې او عدالت بین المللي محکمې ته وړاندې کول دي. تمه کېږي چې دا شورا و کولای شي هغه جرمونه چې په تېر کې د ټولو لوبغاړو له خوا ترسره شوي دي، اوس ترسره کېږي او یا په راتلونکي کې ممکن ترسره شي، تر پوښتنې لاندې راولي.

محروکونه: دا میکانیزم د بشر حقونو شورا د ۹/۶۰ پرېکړه لیک له مخې په ټولیز ډول منل شوی، رامنځته شو. کار یې په مخکې له مخکې توګه د همدې پرېکړه لیک له مخې پر مخ ځي؛ د شواهدو د راټولولو د پیل او ساتلو لپاره بېلو دولتي یا نهادي ارجاعاتو ته اړتیا لري.

پایلی: کم تر کمه کولای شي ۱) مستندي او مستدلې دوسيې د جزا د حقونو د معيارونو مطابق په ملي محکمو کې د استفادې لپاره (تر څنگ يې نړيوال/له قلمرو بهر صلاحيت)، سيمه ييزو محاکمو کې لکه د بشر حقونو اروپايي محکمه (د بېلگې په توگه، د کندوز د هوايي بريد قضيه) او بين المللي محکمو کې (د بېلگې په توگه، جزايي بين المللي محکمه او د عدالت بين المللي محکمه) کې وړاندې کړي؛ ۲) د تورنو پېژندل او له څارنوالانو سره همکاري وکړي؛ او ۳) د قرباني محوره او جنسيت محوره رويې وکاروي چې د قربانيانو د کورنيو گډون او خوندي ساتل تضمينوي. کولای شي د روانو سرغړونو سياسي قيمت زيات کړي او له مجازاتو څخه د معافيت د فرهنگ په له منځه وړلو کې مرسته وکړي.

تعامل او همکاري: د مدني ټولنې بنسټونه کولای شي: ۱) ملاتړي دولتونه او د ملگرو ملتونو بنسټونه د سرچينو د پياوړتيا او له ميکانيزم سره د همکاري لپاره پوهاوی ورکوي؛ ۲) د څارنوالۍ د اړتياؤ سره سم د مستندو اسنادو همغږي کول، (لکه: د شواهدو د ساتنې زنځير، تشریحي معلومات، د شهادتو تائيد)؛ ۳) د دوسيو وړاندې کول؛ او ۴) په ښکاره توگه عدالت غوښته وکړي، چې له سيمې وړ هاخوا ملاتړ وساتل شي. د افغانستان لپاره خپلواک څيړنيز ميکانيزم: د ملگرو ملتونو شته اېزار (لکه، ځانگړی گزارشگر او يوناما) د بشر حقونو سرغړونې مستندوي خو په محکمه کې د منل کېدو وړ دوسيو د برابرولو لپاره نه دي طرحه شوي. د افغانستان لپاره خپلواک څيړنيز ميکانيزم دغه تشه د راتلونکو محاکمو لپاره د شواهدو د ساتلو او د اجرا په حال کې د ځواب ويلو د هڅو په پياوړي کولو سره، ډکوي. که څه هم اغېزناکه همکاري او معلوماتو او سيمې ته د لاسرسي ننګونې به وي، خو د بشر حقونو په شورا او د غير دولتي سازمانونو په منځ کې پراخ ملاتړ دې ميکانيزم ته د ځانگړې پاملرنې ښکارندويي کوي. د ۲۰۲۱ کال په می میاشت کې، په کابل کې د نجونو پر يو ښوونځي له خونړي بريد وروسته، چې هزاره ټولنه کې په نښه شوه، د بشر حقونو خپلواک کميسيون دغه بريد «نسل وژنه» وبلله، او د ملگرو ملتونو د يو خپلواک ميکانيزم د رامنځته کولو غوښتنه يې وکړه. له هغې مهاله، افغان غيردولتي بنسټونو د دې ميکانيزم د رامنځته کېدو لپاره اغېزناک دادغوښتونکی نقش لوبولی دی.

دا ميکانيزم د سوريې لپاره د خپلواک او بې پرې بين المللي ميکانيزم (د عمومي غونډې ۲۴۸/۷۱ پرېکړه لیک) او د میانمار لپاره خپلواک څيړنيز ميکانيزم (د بشر حقونو د شورا ۲/۳۹ پرېکړه لیک) د نمونو پيروي کوي، چې د دوسيو په برابرولو سره د جزا د حقوقو له معيارونو سره سم د عدلي او قضايي تعقيب ملاتړ کوي. د دې دوو ميکانيزمونو اړوند جزئیات په لاندې جدول کې راغلي دي.

ميکانيزم	موسس بنسټ	ماموريت	اهميت
د سوريې لپاره بې پرې او خپلواک بين المللي ميکانيزم	د ملگرو ملتونو عمومي غونډه ۲۴۸/۷۱ پرېکړه لیک	د ۲۰۱۱ کال له مارچ څخه په سوريه کې د ترسره شويو جدي جرمونو د شواهدو راټولول، يوځای کول، ساتنه او شننه؛ په ملي، سيمه ييزو او يا بين المللي جزايي بهيرونو کې د کارونې لپاره د دوسيو برابرول.	د ځواب ويلو دا ډول لومړی ميکانيزم چې د عمومي غونډې له خوا رامنځته شوی دی؛ د جزا حقوقو له معيارونو سره سم عمل کوي، چې و کولای شي د عدلي او قضايي تعقيبونو ملاتړ وکړي.
د میانمار لپاره خپلواک څيړنيز ميکانيزم	د ملگرو ملتونو د بشر حقونو د شورا ۲/۳۹ پرېکړه لیک	د شواهدو راټولول او ساتل، د احتمالي مرتکبينو پېژندل او (ملي، سيمه ييزو او بين المللي) صلاحيت لرونکو محاکمو ته په میانمار کې د ترسره شويو جدي بين المللي جرايمو لپاره د قضايي دوسيو برابرول.	د سوريې لپاره د ميکانيزم مل ميکانيزم دی، د بشر حقونو شورا څخه يې ماموريت اخستی؛ په میانمار کې د روښنکيا او نورو پر وړاندې د جرمونو اړوند د ځواب ويلو د هڅو محور.

په افغانستان کې د بشر حقونو د وضعیت اړوند د ملګرو ملتونو ځانګړی گزارشګر

ریچارد بنت، د افغانستان په چارو کې د ملګرو ملتونو ځانګړی گزارشګر، چې د ۲۰۲۲ کال په اپرېل کې د بشر حقونو د شورا له خوا وګمارل شو، د ماموریت درلودونکی خپلواک کار پوه دی چې په افغانستان کې د بشر د حقونو څارنه وکړي، راپور ورکړي او د ښه والي لپاره یې توصیه وړاندې کړي. د هغه ماموریت چې لومړی د ۲۰۲۱ کال په اکتوبر کې ومنل شو، له هغې مهاله هر کال یې ماموریت تمدید شوی دی.

محکونه: د ځانګړي گزارشګر ماموریت مخکې له مخې روان دی؛ په دې معنا چې گزارشګر د اقدام لپاره اړتیا نه لري چې شکایتونو او ارجاعاتو ته په تمه پاتې شي. د دې پر ځای، د هغو اطلاعاتو پر بنسټ عمل کوي چې د قربانیانو له کورنیو، د مدني ټولنې له سازمانونو او د ملګرو ملتونو د بنسټونو له خوا یې ترلاسه کوي. هغه همدا راز کولای شي په خپل نوښت څېړنې، مکاتېبې او موضوعي راپورونه ورکول پیل کړي.

پایلې: ځانګړی گزارشګر د حقوق بشري سرغړونو د جزئیاتو اړوند علني راپورونه خپروي او چارواکو ته موضوعي لیکونه لېږي او د ملګرو ملتونو د بنسټونو لپاره معلوماتي ناستې جوړوي. دا راپورونه رسنیز پوښښ، د مدني ټولنې دادغوښتنې، ډیپلوماتیکو مباحثو او د بشر حقونو د شورا پریکړه لیکونو ته لوری ورکوي. همداراز، غالباً د قضایي مراجعو پر وړاندې (لکه بین‌المللي جزایي محکمه) کې د ځواب ویلو په مباحثو کې ورباندې استناد کېږي.

تعامل او همکاري: مدني ټولنه کولای شي مستند دلایل، د قربانیانو د کورنیو شهادتونه او تحلیلي یادښتونه ځانګړي گزارشګر ته وړاندې کړي. همداراز کولای شي هغه په خپلو غونډو کې د ګډون لپاره وروبلې چې د قربانیانو د کورنیو روایتونه او توصیه واورې. په مقابل کې د خپل ماموریت او کار په اړه هغوی ته پوهاوي ورکړي.

ځانګړی گزارشګر او افغانستان: ځانګړی گزارشګر د افغانستان د بشر حقونو د بحران اړوند یو خورا معتبر غړ ګرځېدلی. د هغه راپورونه په پرله پسې توګه د طالبانو له خوا په ځانګړي ډول د ښځو، نجونو او نورو ځنډې ته کړای شویو ډلو پر وړاندې منظمې سرغړونې مستندې کړې دي او هغه ته یې د جنسیت پر بنسټ ځورونه او جنسیتي اپارتايد نوم ورکړی دی. د دې بحران د لیدل کېدو او د پای ته رسولو لپاره یې د بین‌المللي فشار د تضمین په پار، ځانګړی گزارشګر د افغانستان اړوندو مسائلو په اړه د نورو ځانګړو ماموریت لرونکو سره له نږدې همغږي کوي. د نورو ځانګړو ماموریت لرونکو څو بېلګې په لاندې جدول کې تشریح شوي دي:

د افغانستان اړوند نور ځانګړي ماموریت لرونکي

ماموریت	د پوښښ ساحه	د اړیکې ادرس
د ملګرو ملتونو ځانګړی گزارشګر ، د ښځو او نجونو پر وړاندې د تاوتریخوالي اړوند، عومل او پایلې یې	د جنسیت له مخې تاوتریخوالی، تبعیض، له ښځو څخه د ملاتړ لپاره د دولتونو ژمنې.	hrc-sr-vaw@un.org

د اړیکې ادرس	د پوښتنې ساحه	ماموریت
hrc-sr-torture@un.org	په زندان کې شکنجه او ناوړه چلند، د دولتونو د ځواب ویلو ژمنې	د ملګرو ملتونو ځانګړی گزارشگر د شکنجې او نورو بې رحمانه، غیرانساني یا سپکوونکو چلندونو په اړه
hrc-sr-freeassembly@un.org	لاریونونه، ټولنې/د مدني ټولنې سازمانونه، د مدني فضا رامنځته کول	د ملګرو ملتونو ځانګړی گزارشگر د شکنجې او نورو بې رحمانه، غیرانساني یا سپکوونکو چلندونو په اړه
hrc-sr-freedex@un.org	د رسنیو او بیان آزادي، سانسور	د ملګرو ملتونو ځانګړی گزارشگر، د سوله ییزې راټولېدنې او ټولنو د جوړولو د حقونو اړوند
hrc-sr-eje@un.org	غیرقانوني وژنې، په مرګ تهدیدول، د زور کارول	د ملګرو ملتونو ځانګړی گزارشگر، د عقیدې او بیان د آزادۍ د دودونې او ملاتړ په اړه
hrc-sr-minorityissues@un.org hrc-sr-education@un.org	د قومي/دیني/ژبنيو اقلیتونو حقوق تعلیم ته لاسرسی، تبعیض، د ښوونځیو تړل	د اقلیتونو په چارو کې د ملګرو ملتونو ځانګړی گزارشگر د ملګرو ملتونو ځانګړی گزارشگر، د تعلیم د حق په اړه

د بشر حقونو لپاره د عالي کمشنر دفتر د بشر حقونو د خدمت واحد

د بشر حقونو د خدمت واحد د يوناما په چوکاټ کې د ملگرو ملتونو د بشر حقونو د عالي کمشنر د دفتر د متحد ميداني حضور په توگه فعال دی. ماموريت يې په ټول افغانستان کې د بشر حقونو د وضعیت څارنه، مستندول، شننه او راپور ورکول، او له اړوندو لوبغاړو سره يوځای دادغوښتنه او فني/تخنيکي همکاري ده. په اصل کې دا چاره په هيواد کې د ملگرو ملتونو د لا پراخو سياسي، انکشافی او تلپاتو موخو څخه ملاتړ کوي. دا بنسټ د افغانستان په بېلابېلو ولايتونو کې حضور لري.

محرونه: دا واحد (يوناما) د يو دايمي او مخکې له مخې رامنځته شوي ماموريت لاندې کار کوي، چې د ملگرو ملتونو د امنيت شورا په پرله پسې پرېکړه لیکونو کې تعريف شوی دی. په سازمان شوي ډول د بشر حقونو نقش مستندوي او په منظم ډول راپور ورکوي. د دې فعاليت د ترسره کولو لپاره له نورو بنسټونو او افرادو څخه د شکايت يا امر ترلاسه کولو ته اړتيا نه لري.

پايلې: د بشر حقونو نقض مستندوي. د وضعیت په اړه منظمه اطلاع رسونه کوي. د ملکي افرادو د ساتنې، د ښځو حقونو، د نيول شويو کسانو د حقونو، سياسي آزاديو، او په افغانستان کې د اقليتونو او ماشومانو د وضعیت په برخو کې موضوعي راپورونه خپروي. راپورونه يې د ډيپلوماسۍ او ځواب ويلو لپاره يوه معتبره سرچينه ده. له بالفعل چارواکو سره، د څېړنو د غوښتنې او عدالت ته د لاسرسي له لارې دادغوښتنه کوي.

تعامل او همکاري: د مدني ټولنې سازمانونه او د قربانيانو کورنۍ کولای شي د بشر حقونو د نقض، په ځانگړي ډول د هغو سرغړونو اړوند معلومات ورته وليږي، چې د دې واحد په لومړيتوبونو کې راځي. د بشر حقونو د خدماتو واحد او افغانستان: له هغه وخته چې طالبانو بيا ځلې د افغانستان کنټرول په لاس کې ونيو، دا واحد، په ځانگړي ډول د نجونو د زده کړو د مخنيوي، خپلسرو نيونو، قهریه تري تم کولو اړوند په افغانستان کې دننه د بشر حقونو د نقض د راپور ورکولو يوه معتبره سرچينه ده. د دې واحد موندنې بين المللي فشار ساتي او د ځواب ويلو او دادغوښتنې لپاره د هڅې يو بنسټ دی.

د ملگرو ملتونو د ځواب ويلو د ميکانيزمونو اړوند گټورې سرچينې:

د ملگرو ملتونو د بشر حقونو د ميکانيزمونو او ابزارو فهرست او پېژندنه:

<https://www.ohchr.org/en/instruments-and-mechanisms>

په افغانستان کې د بشر حقونو لپاره د عالي کمشنر دفتر:

<https://www.ohchr.org/en/countries/afghanistan/ourpresenceandCivil>

د مدني ټولنې بنسټونه او د بشر حقونو لپاره د عالي کمشنر دفتر:

<https://www.ohchr.org/en/resources/civil-society>

په افغانستان کې د بشر حقونو د وضعیت لپاره ځانگړی گزارشگر:

<https://www.ohchr.org/en/special-procedures/sr-afghanistan>

د ٦٠/٩ پرېکړه لیک د افغانستان لپاره د خپلواک څېړنیز میکانیزم رامنځته کوونکی:

[Pages/resolutions.aspx/60/https://hrcmeetings.ohchr.org/HRCSessions/RegularSessions](https://hrcmeetings.ohchr.org/HRCSessions/RegularSessions/Pages/resolutions.aspx/60)

د افغانستان لپاره د خپلواک څېړنیز میکانیزم د رامنځته کولو لپاره د مدني ټولنې د بنسټونو لیک:

<https://rawadari.org/statements/call-for-an-immediate-halt-to-the-mass-deportation-of-afghans-in-violation-of-international-law/>

د مدني ټولنې نوښت



PEOPLE'S TRIBUNAL FOR
WOMEN OF AFGHANISTAN

PERMANENT PEOPLE'S TRIBUNAL



دادگاه مردمی برای زنان افغانستان

دادگاه دائمی



ی محکمه

www.afghantribunal.com

کله چې رسمي قضايي نظامونه پاتې راځي د مدني ټولنې سازمانونه، د ځواب وینې په پرمخ وړلو کې حیاتي نقش لوبوي. هغوی د بشر حقونو نقض مستندوي، د قربانیانو غږ خوندي کوي، دادخواهي بسیجوي او د حقیقت ویلو او عدالت لپاره زمينې برابرې. له ولسي سمبولیکو محکمو او ډیجیټلي موزیمونو څخه خاطرې اخلي، څو وکولای شي نوي حقوقي نورمونه رامنځته کړي او د بین‌المللي څیړنیزو میکانیزمونو د فعالولو لپاره غوښتنه وکړي. د مدني ټولنې بنسټونه تضمینوي چې د قربانیانو کورنۍ د عدالت د هڅو په مرکز کې پاتې شي. په دې برخه کې د افغانستان او بین‌المللي مدني ټولنې په رهبرۍ څو کلیدي نوښتونه معرفي کېږي، لکه د افغانستان د ښځو لپاره ولسي محکمه، د افغانستان د خاطرو کور او د جنسیتي اپارتايد د جرم گڼلو لپاره دادغوښتنه. دا نوښتونه په حقیقت موندنه کې مدني ټولنې د گډون، د جمعي حافظې خوندي کولو او د ځواب ویلو بېلابېلې لارې چارې په گوته کوي.

د افغانستان د ښځو لپاره ولسي محکمه

دا د یوې علني محکمې ابتکار و چې د ۲۰۲۵ کال د اکتوبر له ۸مې څخه تر ۱۰مې د افغان مدني ټولنې د څلورو بنسټونو د ائتلاف له خوا د ولسي دایمي محکمې (Permanent People's Tribunal) له خوا ترسره شو. دا څلور بنسټونه په لاندې ډول دي: رواداري، د افغانستان ډیموکراسۍ او بشر حقونو موسسه، د څېړنې او پراختیا بنسټ، او د بشر حقونو د مدافعانو ټولنه. دې څلور بنسټونو د طالبانو د چارواکو پر وړاندې اتهام لیک ترتیب کړ او د بشریت ضد جنایت د مصداق په توگه د جنسیت پر بنسټ د ځورولو په جرم یې تورن کړل. دا سمبولیک او روایت محوره بهیر و چې د مخکنیو بین‌المللي ولسي محکمو څخه یې الهام اخستی و. د ولسي محکمو موخه د بشر حقونو د سرغړونو مستندول، د قربانیانو د کورنیو د غږ خوندي کول او د اخلاقي احکامو صادرو ل دي.

محکونه: څلور افغان مدني ټولنو د ۲۰۲۴ کال په ډسامبر کې ولسي دایمي محکمې ته غوښتنلیک ورکړ. په ۲۰۲۵ کال کې ومنل شو. د افغانستان د ښځو لپاره د ولسي محکمې د رامنځته کېدو پروسه د ۲۰۲۵ کال په جولای کې رسماً پیل شوه.

پایلې: دې محکمې د قربانیانو د کورنیو او پاتې کسانو لپاره د خبرو لپاره خوندي فرصت او ټولگډونه فضا برابره کړه. استماعیه ناستې د ۲۰۲۵ کال له ۸مې تر ۱۰مې د اسپانیا په مادرید کې په علني ډول پیل شوې. په پای کې قاضیانو خپل لومړنی حکم صادر کړ او د طالبانو د چارواکو پر وړاندې تورونه یې منل. د قاضیانو وروستی حکم به د ۲۰۲۵ کال د ډسامبر په ۱۱مه صادرېږي. دا بهیر پر نړیوالو عمومي خبرو اترو د اغېز ښندلو لپاره طرحه شوی و چې د ځواب ویلو له خورا پراخ روایت سره یې مرسته کړې ده. هیله دا ده چې، نور میکانیزمونه، لکه جزایي بین‌المللي محکمه او د ملگرو ملتونو تر رهبرۍ لاندې هڅې، پیاوړې کړي.

تعامل او هکاري: د مدني ټولنې بنسټونه او او نورې ټولنیزې ډلې کولای شي د بین‌المللي دادغوښتنې د پیاوړتیا لپاره د تعقیبي فعالیتونو سازمانولو، د قربانیانو د کورنیو د ملاتړ او ساتنې تضمین او د دې ولسي محکمې د موندنو په کارولو کې نقش ولوبوي.

د افغانستان د ښځو لپاره ولسي محکمه او افغانستان: په افغانستان کې ښځې او نجونې خپلو بنسټي حقونو ته په لاسري کې له ژورو او پراخو محدودیتونو سره مخ دي؛ د تعلیم له منعه کېدو څخه له عمومي ژوند څخه تر حذفېدو پورې. دا بهیر د نړۍ د جنسیتي جبر له خورا سختو بڼو څخه دی. د افغانستان د ښځو لپاره ولسي محکمه د قربانیانو د کورنیو د تجربو او د بشریت ضد جنایت د مصداق په توگه د جنسیت پر بنسټ د تعذیب د تورونو منعکسولو لپاره حیاتي پلیټفارم و. دې ولسي محکمې د جامع او قرباني محوره عدالت غوښتنه، له رسمي قضايي بهیر وړ هاخوا، رامنځته کړې ده.

په نورو هیوادونو کې د ولسي محکمو بېلگې: د افغانستان د ښځو لپاره ولسي محکمه د مدني ټولنې په رهبرۍ د محکمو د پخواني دود پر بنسټ رامنځته شوې ده. دې ولسي محکمو، کله چې رسمي عدالت له ځنډ سره مخ شوی یا ځنډېدلی دی، د بشر حقونو فاحشې سرغړونې یې مستندې کړي دي، د قربانيانو د کورنیو غړي یې پورته کړي او پر سیاسي خبرو اترو یې اغېز ښندلی.

محکمه	زمینه او تمرکز	اهمیت/پایله
د ویتنام په اړه د راسل محکمه، ۱۹۶۶-۱۹۶۷	د ویتنام په جگړه کې یې د متحده ایالاتو رویه وارزوله (تهاجم، ممنوعه وسلې، د ملکي وگړو په ښه کول)؛ غیرالزامي احکام یې صادر کړل.	د مدني ټولنې په رهبرۍ یې محکمې رامنځته کړې او د متحده ایالاتو د جنګي جنايتونو اړوند یې خبرو اترو او عمومي افکارو ته بڼه ورکړه
ولسي دایمي محکمه، په ۱۹۷۹ کې تاسیس شوې.	د راسل د محکمو ځای ناستې؛ د باسو بنسټ تر چتر لاندې دایمي شعبه؛ د جنګي جنايتونو، بشریت ضد جنايتونو، نسل وژنې او نظامي ضرر رسونو په اړه له ۵۰ څخه د زیاتو ناستو جوړول.	له محاکمو وړ هاخوا د ځواب ویلو د خلاوو په ښه کولو او ډکولو لپاره دایمي غونډه؛ د کارپوهنې او د بشر حقونو د نقض د علني سوابقو د ترتیب د پلاوو بسیجول.
د جاپان د نظامي جنسي غلامۍ اړوند د ښځو په حق کې د بین‌المللي جنايتونو محکمه ۲۰۰۱/۲۰۰۰	د «ښځو آرامتیا» اړوند ولسي محکمه، په توکیو کې (۲۰۰۰ ډسامبر) د دولت/قوماندې ورکولو مسئولیت یې ثابت کړ؛ منل، ښه غوښتل او جبران یې توصیه کړ.	د واقعیتونو حقوقي ریکارډ یې رامنځته کړ، د قربانيانو د کورنیو او پاتې کسانو شاهدي یې پیاوړې کړه او د منلو او خسارې د جبران لپاره یې بنسټ کېښود.
د ایران ولسي محکمه، ۲۰۱۲-۲۰۱۳	د «حقیقت موندونکي کمیسیون استماعیه ناستې (لندن، ۲۰۱۲ جون) د ۱۹۸۰ لسيزې ټولیزو وژنو په اړه جوړې او په ۲۰۱۳ کې نهایی حکم صادر شو.	حافظه او دلایل یې ژوندي وساتل؛ د ملگرو ملتونو د اقدام غوښتنه یې وکړه؛ د رسمي قضايي بهیر له نشتوالي سره سره یې له بین‌المللي پوهاوي سره مرسته وکړه.

د یاد ساتنه: د افغانستان د خاطرو خونه

د افغانستان د خاطرو خونه (Afghanistan Memory Home) یو آنلاین ډیجیټلي موزیم او قرباني محوره ډیټابیس دی چې د افغانستان د بشر حقونو او ډیموکراسۍ سازمان له خوا رامنځته شوی دی. دا نوښت د یو مجازي موزیم له لارې، د افغان قربانيانو د لټون وړ ډیټابیس یا د معلوماتو مرکز، او د خاطرو صندوق له لارې؛ چې د عکسونو، پوښاک، کتابچو، خاطرو او یادگارونو ټولګه ده، د قربانيانو او د جگړې د قربانيانو د پاتې کسانو داستانونه او څیزونه خوندي ساتي.

محركونه: د افغانستان د خاطرو خونه د څو کلونو په بهیر کې رامنځته شوې. د دې نوښت د پېل نقطه د خاطرو صندوق دی چې په ۲۰۱۱ کال کې یې د راټولولو بهیر پیل شو. په ۲۰۱۹ فبروري کې د دې صندوقونو

پر بنسټ د افغانستان د خاطرو او خبرو اترو مرکز تاسیس شو. دا مرکز د جگړې لومړۍ مرکز و چې د یو افغان مدني بنسټ له خوا منځته شو. په ۲۰۲۱ کال کې واک ته د طالبانو په بېرته راگرځېدو سره دا موزیم وتړل شو. په ۲۰۲۲ کال کې د بشر حقونو او ډیموکراسۍ موسسې د HURIDOCs په همکارۍ د دې موزیم په ډیجیټلي کولو پیل وکړ. د ۲۰۲۴ کال په لومړیو کې د افغانستان د خاطرو خونه پرانستل شوه، چې د هغې موزیم ډیجیټلي بڼه ده.

پایلي: د افغانستان د خاطرو خونه د قربانیانو د کورنیو، پاتې کسانو او بهر مېشتو یا ډیاسپورا لپاره خوندي او ټولګډونه فضا رامنځته کوي؛ شخصي او رسمي څیزونه مستندوي او په مجازي بڼه یې خوندي کوي؛ او د یاد ساتلو، پوهاوي، دادغوښتنې او د خسارې جبران لپاره سمبولیک ابزار برابروي. دا خونه په معیاري روش خوندي کولو سره، چې د حقیقت ویلو او د عدالت احتمالي بهیرونو لپاره د ګټې اخستنې وړ وي، د زیان ژوندۍ بڼه خوندي کوي.

تعامل او همکارۍ: د مدني ټولنې بنسټونه او د قربانیانو کورنۍ کولای شي «د خاطرو صندوق»، خپل شهادتونه او د قربانیانو پاتې څیزونه د افغانستان د خاطرو خونې ته ډالۍ کړي او د نندارتونو جوړول وړاندیز کړي. د دې موادو لېږل کیدای شي د افغانستان د خاطرو د خونې د تماس د پانې له لارې همغږي شي. د مدني ټولنې بنسټونه کولای شي د دادغوښتنې، ښوونیزو پروګرامونو او د انتقالي عدالت د پلانونو لپاره د افغانستان د خاطرې د خونې د محتوا په همغږي کولو سره ترې ګټه واخلي.

یاد ساتل او افغانستان: لکه په افغانستان کې، د رسمي عدالت په نشتوالي او د پاتې راتلو په صورت کې، د افغانستان د خاطرې خونه د ډیجیټلي زیارت او د یو بدیل آرشیف په توګه عمل کوي؛ د قربانیانو یاد ته درناوی کوي، د قربانیانو د پاتې کسانو داستانونو ته ځواک وربښي او د راتلونکو هڅو لپاره د حقیقت موندنې او ځواب وینې په برخه کې، دلایل او شواهد خوندي کوي.

یاد ساتل: د نورو هیوادونو بېلګې

اهمیت	تمرکز	ځای
پژم-۳۶ (د ګولاګ موزیم)، روسیه، له ۱۹۹۰ لسیزې راپدېخوا	د اجباري کار مخکنۍ کمپ چې د سیاسي ځینې د موزیم په توګه خوندي شوی و په ۲۰۱۴-۲۰۱۵ کلونو کې د سیمه ییزو چارواکو له خوا په واک کې واخستل شو او روایت کې یې ګوتې ووېشل شوې. مجازي نسخه یې دا مهال له اصلي روح سره مرسته کوي.	دا ښيي چې څه ډول دولتي مداخله کولای شي د خاطرو د ساتنې ځایونو کې ګوتې ووېشي. په داسې وضعیت کې، مدني ټولنه کولای شي د روایتونو د ساتنې لپاره ډیجیټلي یاد ساتنې ته مخه کړي.
د «شپږمې ناحیې» موزیم، جنوبي افریقا (۱۹۶۶ څخه تر ۱۹۸۰)	په ټولنه کې رېښه لرونکی موزیم دی چې په کیپ ټاون کې اجباري ځای پر ځای کول مستندوي؛ د پراخو شفاهي تاریخونو او د مخکنیو اوسېدونکو د شخصي آثارو په ګډون.	د قربانیانو د کورنیو او پاتې کسانو په رهبرۍ د یو موزیم بېلګه او عامه پوهاوی دی چې حقیقت له ژوندۍ تجربې سره غوټه کوي.
د «نیاو هوس» د شکنجې تالارونه، کینیا (۱۹۷۰ او ۱۹۹۰ لسیزې)	مخکې د نایروبي په مرکې پټ ځای و چې د شکنجې لپاره کارېده. د قربانیانو کورنیو او پاتې کسانو د عمومي یاد ساتنې په توګه د دې ځای د ساتنې لپاره عدالت غوښتنه وکړه. دې ځای ته لاسرسی محدود دی.	د قربانیانو د کورنیو او پاتې کسانو د عدالتغوښتنې ښه بېلګه ده. ښيي چې څه ډول عدالت غوښتنه د جرم ځایونه د جمعي خاطرو د خوندي کولو په ځایونو بدلوي.

اهمیت	تمرکز	ځای
کومارکا بلیده، «د چوگا ملي مرکز» شرقي تیمور	۲۰۱۶/۴۸ فرمان-قانون مخکنی زندان د حافظې او بشر حقونو په ملي مرکز بدل کړ چې دا مهال پر دیوالونو انځورگری خوندي کوي، د ښوونیزو پروگرامونو کوربه توب کوي او شاهدی خوندي ساتي.	د دولت تر ملاتړ لاندې د د یاد ساتنې بېلگه ده چې «د حقیقت کمیسیون» د توصیه له مخې رامنځته شو.
د آزادۍ د جنگ موزیم، بنگله دېش (۱۹۷۱)	دا موزیم په ۱۹۹۶ کې تاسیس او په ۲۰۱۷ کې نوې ودانۍ ته ولېږدول شو. د هیوادوالو له خوا ډالۍ شوې ټولگه ده. ښوونیز او څېړنیز پروگرامونه جوړوي.	یو «ولسي موزیم» دی چې د عمومي ډالیو او ټولنې د رهبرۍ له خوا رامنځته شوی.

د جنسیتي اپارتاید جرم گرځولو دادغوښتنه

د جنسیتي اپارتاید جرم گرځولو دادغوښتنه هغه نوښت دی چې د ښځو د حقونو د مدافعینو، حقوق پوهانو او حقوقي کارپوهانو له خوا واک ته د طالبانو د بېرته راگرځېدو وروسته پیل شو. په بین‌المللي جزایي حقوقو کې د اپارتاید د اوسني تعریف په پراخلو سره، د بین‌المللي حقوقو او داخلي حقوقو له مخې د بشریت ضد جرم په توګه د «اجنسیتي اپارتاید» پېژندنه یې موخه ده. څو دولتونو د بشر ضد جنایت کنوانسیون په مسوده کې د جنسیتي اپارتاید د ځای پر ځای کولو هرکلی کړی دی، چې دا مهال د مذاکرې په مرحله کې دی.

محرکونه: دا نوښت د لسيزو پرله پسې سرغړونو له امله، هم د طالبانو د رژیم په لومړۍ دوره کې (۱۹۹۶-۲۰۰۱) او ه په ۲۰۱۲ کې د طالبانو له بېرته راگرځېدو وروسته راپیدا شو. طالبانو تعلیم، کار، روغتیايي خدمتونو، تګ راتګ او عمومي ژوند ته د ښځو لاسرسی په کلکه محدود کړی دی. د «جنسیتي اپارتاید» اصطلاح د افغانو ښځو په منځ کې په پیاوړې توګه منعکس شوی او د ښځو پر وړاندې د بحران د تشریح کولو لپاره، هم په سیمه ییزه دادغوښتنه او هم د ملګرو ملتونو په خبرو اترو کې پر یو سیاسي او حقوقي ابزار بدل شوی.

پایلې: دا دادغوښتنه (۱) د «نژاد» تر څنګ د «جنسیت» د ځای پر ځای کولو لپاره «د بشریت ضد جنایتونو د مخنیوي او مجازاتو کنوانسیون» (اصلاح؛ ۲) د بین‌المللي جزایي محکمې په صلاحیت کې د اجنسیتي اپارتاید ورزیاتولو لپاره د «روم اساسنامې» احتمالي بیا کتنه (۳) په داخلي قوانینو کې د جنسیتي اپارتاید جرم ګڼل وړاندیزوي. د جنسیتي اپارتاید جرم ګڼل حقوقي خلا ډکوي، عدالت ته د قربانیانو او د قربانیانو د کورنیو لاسرسی زیاتوي او دولتونه د جنسیتي اپارتاید اړوند مخنیوي، څېړنې او مجازاتو ته اړباسي.

تعامل او همکاري: د مدني ټولنې بنسټونه کولای شي د «ګډ لیک» او «حقوقي یادښت» په شریکولو چې د نړیوالو حقوق پوهانو، د نوبل جایزې ګډونکو او د ښځو د حقونو د فعالانو په ملاتړ د ترسره کوونکو له خوا برابر شوي دي، دغه خوځښت پیاوړی کوي. هغوی کولای شي د ملګرو ملتونو د غړو دولتونو پر وړاندې، په ځانګړي ډول «په شپږمه کمېټه» او «د بشر حقونو شورا» کې، د بشریت ضد جنایت کنوانسیون په مذاکراتو کې د جنسیتي اپارتاید د ځای پر ځای کولو لپاره، دادغوښتنه وکړي.

د جنسیتي اپارتاید د جرم ګڼلو لپاره دادغوښتنه او افغانستان: د جنسیتي اپارتاید جرم ګڼل د افغان قربانیانو د کورنیو او پاتې کسانو ژوندۍ تجربه په رسمیت پېژني، د طالبانو تر ملاتړ لاندې د ځپلو پر وړاندې ملاتړونه پیاوړي کوي، او همدا راز له پناه غوښتنې، تحریمونو او د بین‌المللي جزایي محکمې یا د عدالت بین‌المللي محکمې په څېر مسیرونو ته راجع کول له ځواب ویلو سره خورا مرسته کوي.

د غیر قضایي ځواب
وینې د میکانیزمونو
محدودیتونه

ګډ محدودیتونه

- د قضایي تعقیب د ځواک نشتوالی: دا میکانیزمونه او نوښتونه نشي کولای په مستقیم ډول قضایي تعقیب وکړي؛ پر قضایي اقدام د موندونو تمامېدل له سیاسي ارادې سره تړلي دي.
- سیاسي مخالفت: بالفعل دولتونه یا واکمن چارواکي ممکن د لاسرسی مخه ونیسي، راپورونه زیانمن کړي یا ماموریتونه تعویق کړي.
- ساتنه او غچ اخستنه: سرچینې، کارکوونکي او د کورنۍ غړي له علني راپور ورکونې وروسته کیدای شي له گواښ سره مخامخ شي.
- د شواهدو کمزوري: د شواهدو په سپارلو او خوندي ساتلو کې خلاوې، تشریحي معلومات یا ناتائید شوي شواهد، کولای شي راتلونکې حقوقي کارونه محدود کړي.
- تلپاتې والی: لنډمهالې مالي مرستې او د کارکوونکو ځای پر ځای کول د فعالیت استمرار او آرشیفونه مختل کوي.

د هر میکانیزم ځانګړي محدودیتونه

- د افغانستان لپاره ځانګړی گزارشګر: هر کال تمديد، ممکن ماموریت له سیاسي اړخه ضررمنونکی کړي؛ په سیمه کې محدود لاسرسی؛ د معلوماتو سرچینې له لیکونو تبادله کولو وروسته احتمالاً د غچ اخستنې له خطر سره مخ دي.
- د بشر حقونو لپاره د عالي کمیشنر دفتر د خدمت واحد: د (یوناما) په یو سیاسي ماموریت کې ځای لري؛ معلوماتو ته لاسرسی د بالفعل چارواکو تابع دی؛ که حفاظتي قواعد رعایت نشي، حساس اطلاعات ممکن په محکمه کې د منلو وړ نه وي.
- د بشر حقونو شورا: پرېکړه لیکونه یې الزامي نه دي؛ ماموریتونه کولای شي په معاملې سره کمزوري شي.
- ولسي محکمې: احکام یې اخلاقي دي (نه حقوقي)؛ د شاهدانو لپاره امنیتي خطر؛ د اشخاصو او په ولسي محکمه کې د ښکېلو بنسټونو پر وړاندې د افترا د تور دوسیه.
- یاد ساتل: د روایت تضاد، سیاسي کېدل او حذفېدل؛ د بیا تروما خطر؛ د اوږدمهال کوربه توب مسائل او د اطلاعاتو مالکیت.
- د جنسیتي اپارتايد جرم ګڼل: د بین‌المللي معاهدو د تصویب اوږد او ورو بهیر؛ د دولتونو مخالفت؛ له موجوده جرایمو سره د غلط فهمی خطر (لکه، د جنسیت له مخې معذیب) چې کولای شي د عدالت غوښتنې د پیغام په انحراف تمام شي.

د ځواب وینې په دودولو کې د مدني ټولنې د نقش اړوند ګټورې سرچینې:

د افغانستان د ښځو لپاره ولسي محکمه:

<https://afghanistantribunal.com/>

او په اړه یې بیا بیا مطرح شوې پوښتنې:

<https://rawadari.org/papers/frequently-asked-questions-about-the-peoples-tribunal-for-women-of-afghanistan/>

د افغانستان د خاطرو خونه:

<https://afghanistanmemoryhome.org/>

د جنسیتي اپارتاید د ختمولو دادغوښتنه:

<https://endgenderapartheid.today/>

د مدني ټولنې لپاره د بین‌المللي جزایي محکمې او ایروجست لارښود:

<https://www.icc-cpi.int/news/documenting-international-crimes-and-human-rights-violations-accountability-purposes>

د مدني ټولنې لپاره د بشر حقونو د عالي کمیشنر د دفتر رساله او نورې سرچینې:

<https://www.ohchr.org/en/resources/civil-society>

د قربانيانو کورنۍ او پاتې کسان: هغه کسان چې د بشر حقونو نقض يا غميزه يې تېره کړې. دا اصطلاح پر عاملوالي او زغملو تاکيد کوي او د «قرباني» د حقوقي اصطلاح پر ځای راځي، چې د انفعال او بې وسۍ معنا ورکړي. فعالان دې ته ترجيح ورکوي چې دا اصطلاح د «قرباني» پر ځای وکارول شي.

څېړنه (بين المللي جزايي محکمه): د جواز له ترلاسه کولو وروسته رسمي مرحله ده چې څارنوال پکې شواهد راټولوي، او شاهدانو سره مرکې کوي او د احتمالي محاکمو لپاره دوسيه جوړوي.

جنسيتي تعذيب: (Gender Pesection) هغه جرم دی چې د روم د اساسنامې له مخې د انسانيت پر وړاندې د جرم په توگه پېژندل شوی، چې د روم په اساسنامې کې د ليست شويو يو يا ډيرو جرمي کړنو سره په تړاو کې د «جنسيت» له مخې له بنسټيز حقونو څخه قصدي او سخت محروميت پکې شامل دی.

تکمیل والی: په «روم اساسنامه» کې يو اصل دی چې له امله يې جزايي بين المللي محکمه يواځې هغه مهال مداخله کولای شي چې ملي محکمې واقعاً د بين المللي جرايمو په تعقيب کې ناتوانه يا بې ارادې وي. که يو هيواد خپل معتبر تحقيق او محاکمه ترسره کړي، بين المللي جزايي محکمه ناظره پاتې کېږي.

د ځواکونو د وضعیت هوکړه لیک: (SOFA) د کوربه هيواد او بهرنيو نظامي ځواکونو هوکړه يا توافق چې حقوقي وضعیت يې ځواکونه ټاکي، او دا چې کوم قوانين ورباندې حاکم دي او کوم هيواد يې د جرايمو اړوند صلاحيت لري.

د خسارې جبران: (Reparations) قربانيانو ته د وارد شوي ضرر د ترميم لپاره تدابير، لکه د کرامت اعاده، د غرامت ورکول، ځواکمنول، د رضایت جلبول، او د نه تکرار تضمينونه.

اصلي بين المللي جرايم: د بين المللي جزايي محکمې تر واک لاندې څلور جرمونه؛ نسل وژنه، د بشریت ضد جنايتونه، جنګي جنايتونه او (له ۲۰۱۸) څخه پر ځمکه د تعرض جرم.

جنګي جرمونه: د بين المللي بشردوستانه حقونو جدي سرغړونې چې د وسله والو شخړو په بهير کې ترسره کېږي؛ لکه د ملکي خلکو موخه گرځول، شکنجه يا له ممنوعه وسلو څخه استفاده.

بشریت ضد جنايت: جدي جنايتونه لکه قتل، شکنجه، جبري تري تم کول، ځورول او نور اعمال دي، چې د پراخ يا منظم بريد د برخې په توګه د ملکي خلکو پر وړاندې ترسره کېږي. دا جرايم هم په جګړه او هم په سوله کې ممکن پېښ شي.

د جلب حکم (بين المللي جزايي محکمه): رسمي حکم دی چې د بين المللي جزايي محکمې د مقدماتي شعبې د قاضيانو له خوا صادريږي او د دې ايجاب کوي چې تورن کس د بين المللي جرمونو له امله ونيول شي او بين المللي جزايي محکمې ته وسپارل شي.

له قلمرو وړ هاخوا صلاحيت (د فعال شخصيت اصل): له قلمرو بهر د ترسره شويو جرمونو له امله، پر خپلو اتباعو د صلاحيت د اعمال په پار د يو دولت ځواک.

انتقالي عدالت: د بشر حقونو تېرو سرغړونو ته د رسېدګۍ لپاره تدابير، لکه تعقيبونه، حقيقت موندنه، د خسارې جبران او د بنسټونو اصلاحات دي، چې له شخړې او ځپنې څخه سولې او ډيموکراسۍ ته د تېرېدو پر مهال پلي کېږي.

قرباني محوره عدالت: د حساب وركولو يوه داسې تگلاره چې د حقيقت موندنې، عدالت، د خسارې جبران او ليرېد په پروسو كې د قربانيانو حقونه، كرامت، فعال گډون او اړتياوو ته لومړيتوب وركوي.

بښنه: حقوقي يا سياسي تصميم دى چې د هغو كسانو مجازات چې جرم يې ترسره كړى ترې لرې كوي يا يې محدودوي؛ غالباً د سولې د هوكړو د يوې برخې په توگه پلى كيږي. پر دې نيوكه كيږي، ځكه چې كولاى شي د جدي سرغړونو د بې مجازاته پاتې كيدو او د قربانيانو د زيانمنېدو سبب وگرځي.

قرباني: هغه فرد يا ډلې چې په مستقيم يا غيرمستقيم ډول يې د بشر حقونو د سرغړونو له جرايمو څخه بدني، رواني، مادي يا ټولنيز زيان ليدلى. په بين المللي جزايي محكمه كې، قربانيان د گډون او د خسارې د جبران حق نه لري.

مستندول: د راټولولو، رښتيا ازمويلو او د بشر حقونو د سرغړونو يا بين المللي جرايمو په اړه د شواهدو، شاهديو، عكسونو، راپورونو او نورو اطلاعاتو ساتل دي.

د قرباني گډون (بين المللي جزايي محكمه): هغه بهير چې قربانيانو ته اجازه وركوي خپلې اندېښنې او د خسارې د جبران دعوي، معمولاً د قانوني استازو له لارې، بين المللي جزايي محكمې سره مطرح كړي؛ څو د دوى نظرونه په محاكمو، څېړنو او پرېكړو كې د پاملرنې وړ وگرځي.

د ۱۵ مې مادې له مخې مكاتبه او د اړيكو تامين: هغه اطلاعات او شواهد چې د افرادو، ډلو يا سازمانونو له خوا د بين المللي جزايي محكمې څارنوالانو ته وسپارل شي. څارنوالان كولاى شي د مقدماتي ارزونې د پيلولو لپاره ترې استفاده وكړي چې وروسته ممكن په څېړنې پاى ته ورسېږي يا ترې په څېړنو كې گټه پورته كړي.

نسل وژنه: د ډلې د غړو وژلو، سخت ضرر رسولو، د تولد مخنيوي يا د ماشومانو د جبري انتقال له لارې په بشپړ يا جزئي ډول د يوې ملي، قومي، نژادي يا ديني ډلې د له منځه وړلو چاره ده.

ياد ساتنه: د قربانيانو/ د قربانيانو د كورنيو او پاتې كسانو او غميزو د خاطرو د ساتنې هڅې دي، لكه د موزيمونو رامنځته كول، د ياد څلو جوړول، ډيجيټلي آرشيوفونه، مراسم او د شفاهي تاريخ پروژې.

